

SVENSKA

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCH

ENGLISH



marantz®

CD player
CD6004

Owner's Manual

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIGHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

□ **NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENSTE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN**

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY)-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. • Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. • Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. • Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Maneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. • Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a goccioli o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permita la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. • Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. • Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzene of verfvendunners met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nätsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Gemäß den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und EMV Richtlinie 2004/108/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und deren Rahmenrichtlinie 2009/125/EG zu energieverbrauchsrelevanten Produkten (ErP).

• DECLARATION OF CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Selon la directive 2006/95/CE concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/CE, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/CE établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/CE alla direttiva EMC 2004/108/CE, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/CE in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/CE para productos relacionados con la energía (ErP).

• EENVORMIGHEIDSVKLAARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/CE en EMC-richtlijn 2004/108/CE, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

Marantz Europe

A division of D&M Europe B.V.

Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven,
The Netherlands

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations. When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

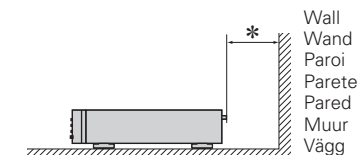
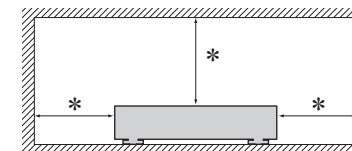
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

CAUTIONS ON INSTALLATION
VORSICHTSHINWEISE ZUR AUFSTELLUNG
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION
PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE
EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE INSTALLATIE
FÖRSIKTIGHET VID INSTALLATIONEN



* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- More than 0.1 m is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

* Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.

- Empfohlen wird über 0,1 m.
- Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.

* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Une distance de plus de 0,1 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

* Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.

- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,1 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.

- Se recomienda dejar más de 0,1 m alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

* Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.

- Meer dan 0,1 m is aanbevolen.
- Plaats geen andere apparatuur op het toestel.

* För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.

- Mer än 0,1 m rekommenderas.
- Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.

CD-плеер Marantz CD6004

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



Вы приобрели устройство воспроизводящее производства компании “D&M Холдингс Инк”, Япония (“D & M Holdings Inc.”, Japan). Модель CD6004 является CD-плеер и предназначена для проигрывания CD-дисков в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

Но сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JPAЯ46.B01035	РОСТЕСТ-МОСКВА	ГОСТ Р МЭК 60065-2009 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 ГОСТ Р 51317.3.3-2008	Проигрыватель CD-дисков	До 23.03.2014

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

D&M Холдингс Инк
Здание D&M, 2-1 Ниссин-тё
Кавасаки-ку, Кавасаки-си, Канагава
2108569, Япония

D&M Holdings Inc.
D&M Building, 2-1 Nisshin-Cho
Kawasaki-Ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa
2108569, Japan

Aan de slag

Dank u voor de aanschaf van dit marantz product. Voor het juiste gebruik, lees deze gebruiks'aanwijzing grondig door voordat u dit product gebruikt. Nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen heeft, dient u deze goed op te bergen voor toekomstig gebruik.

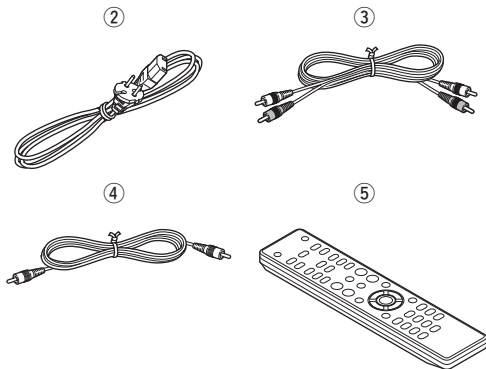
Inhoud

Aan de slag	1	Standaardbediening	8	Geavanceerde bediening	15
Accessoires	2	Vóór gebruik	8	Weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden	15
Informatie over deze gebruiksaanwijzing	2	Stel de voeding in op stand-by	8	Afspeelbare MP3-, WMA- en AAC-formaten	15
Voornaamste kenmerken	2	Ingangsbron omschakelen	8	Het afspelen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden	16
Waarschuwingen bij gebruik	3	CD weergave	9	MP3-, WMA- of AAC-afspeelvolgorde van MP3-, WMA- of AAC-bestanden	16
Discs	3	CD's afspelen	9	iPod® weergave	17
Discs die op dit apparaat kunnen worden afgespeeld	3	De helderheid van het display aanpassen	9	Een iPod® weergeven	17
Het hanteren van discs	3	Tijdweergave wijzigen	9	Een iPod afkoppelen	18
Plaatsen van discs	3	Luisteren met een hoofdtelefoon	10	Een USB-geheugenapparaat afspelen	18
Waarschuwingen bij het plaatsen van discs	3	Herhaald afspelen (Herhaalde weergave)	10	Afspeelbare indelingen van USB-geheugens	18
Informatie over het hanteren van discs	4	Het opgegeven deel herhaald beluisteren (A-B herhaald afspelen)	10	Bestanden op een USB-geheugenapparaat weergeven	19
Informatie over het bewaren van discs	4	In willekeurige volgorde afspelen (Willekeurige weergave)	10	Het USB-apparaat verwijderen	20
Het reinigen van discs	4	CD-TEXT weergeven	11	Menu-instellingen uitvoeren	20
Over de afstandsbediening	4	Tracks afspelen in volgorde (Programmaweergave)	11	CD D-OUT (Digitale uitgangsinstellingen CD)	20
De batterijen plaatsen	4	Tracks die u niet wilt beluisteren, overslaan (Programmaweergave verwijderen)	12	USB OUT (USB audio-uitgangsinstellingen)	20
Bedieningsbereik van de afstandsbediening	4	Een specifieke track zoeken (AMS-weergave)	12	Timer Play (Timer play-instelling)	21
Namen en functies van onderdelen	5	Tracks iets terugspoelen om opnieuw te luisteren (Snel opnieuw afspelen)	12	CD Setup (bedienen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden die op de schijf zijn opgenomen)	22
Voorpaneel	5	De digitale uitgang uitschakelen	12	USB Setup (Bediening USB-geheugenapparaat)	23
Beeldscherm	5	Audio EX schakelen	12	iPod Setup (iPod bedienen)	25
Achterpaneel	6			Auto STB (Automatische stand-byfunctie)	27
Afstandsbediening	6				
		Geavanceerde aansluitingen	13	Uitleg termen	27
Standaardaansluitingen	7	Vorbereidingen	13	Probleemoplossing	28
Vorbereidingen	7	Kabels die voor aansluitingen gebruikt worden	13	Specificaties	29
Kabels die voor aansluitingen gebruikt worden	7	Digitale aansluitingen	13	Index	30
Analoge aansluitingen	7	Digitale audio-uitvoer	13		
Het aansluiten	7	USB-apparaat/iPod-aansluiting	14		
		Aansluiting afstandsbediening	14		

Accessoires

Controleer of de volgende onderdelen met het product meegeleverd zijn.

- ① Gebruiksaanwijzing..... 1
- ② Netsnoer..... 1
- ③ Audiokabel..... 1
- ④ Afstandsbedieningskabel..... 1
- ⑤ Afstandsbediening (RC004CD)..... 1
- ⑥ Batterijen "R03/AAA"-formaat..... 2



Informatie over deze gebruiksaanwijzing

□ Bedieningstoetsen

De bedieningsmogelijkheden die in dit handboek worden beschreven, zijn voornamelijk gebaseerd op het gebruik van de toetsen van de afstandsbediening.

□ Symbolen



Dit symbool verwijst naar referentiepagina's waar aanverwante informatie is beschreven.



Dit symbool verwijst naar extra informatie en tips over de bediening.

OPMERKING

Dit symbool verwijst naar geheugensteuntjes voor de bediening of naar functiebeperkingen.

□ Illustraties

Bemerkt dat de illustraties in deze instructies kunnen verschillen van de werkelijke eenheid om dingen goed uit te kunnen leggen.

Voornaamste kenmerken

Originele marantz HDAM®SA2

Dit apparaat is uitgerust met een HDAM®SA2 als snelle bufferversterker waarvan de kwaliteiten zijn bewezen in Super Audio CD-spelers en snelle bufferversterkers. U bent zo verzekerd van de hoge snelheid en hoge geluidskwaliteit van high-end apparatuur.

Voorzien van een cirrus logic geavanceerde D/A-omzetter, type CS4398

Een D/A-omzetter is van cruciaal belang voor de audiokwaliteit van een CD-speler. Dit toestel is net als andere Super Audio CD-spelers van marantz uitgerust met de CS4398 Cirrus Logic D/A-omzetter, die bekend staat voor zijn hoge precisie.

Audio EX-functie (☞ blz. 12)

Wanneer de digitale uitgang of het display is ingesteld op OFF, kunt u genieten van een hoge geluidskwaliteit via de analoge uitgang.

Topklasse hoofdtelefooncircuit

Het topklasse hoofdtelefooncircuit bevat een snelle bufferversterker die u in staat stelt om 's avonds laat of in een lawaaiige omgeving te genieten van uitstekend hoofdtelefoon-geluid.

Geschikt voor de weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden (☞ blz. 15)

MP3, WMA en AAC bestanden die zijn opgenomen op CD-R of CD-RW discs kunnen worden afgespeeld op deze cd-speler.

Weergave van USB-audio (MP3/WMA/AAC/WAV)/iPod

Dit systeem kan MP3-, WMA-, WAV- en AAC-bestanden weergeven door aansluiting van een USB-apparaat of iPod aan de USB-aansluiting.

Quick replay - functie (alleen audio-CD's) (☞ blz. 12)

Druk tijdens het afspelen op de knop **Q.REPLAY** op de afstandsbediening en de track wordt de ingestelde duur teruggespoeld (instelbereik: 5-60 seconden). Het afspelen wordt hervat vanaf het terugspeelpunt.

Geschikt voor CD-TEXT weergave

CD-tekst is een uitbreiding van de bestaande CD-standaard, waarmee informatie in tekstvorm, zoals de naam van de artiest(en), de titel van de plaat en de songtitels kunnen worden vastgelegd op een audio-cd. Deze functie wordt ondersteund door cd's met de volgende logo's.



Informatie in tekstvorm wordt vastgelegd op de delen van de disc die niet worden gebruikt bij conventionele audio-cd's. Deze cd-speler stelt u in staat de tekstgegevens van een CD-tekst disc te lezen (gewoonlijk in de vorm van Engelstalige tekst en cijfers).

Waarschuwingen bij gebruik

• Voor het indrukken van de aan/uit knop

Controleer nogmaals dat alle aansluitingen correct zijn en dat er geen problemen bestaan met de verbindingkabels.

• Wanneer u voor langere tijd weg bent, zorg er dan voor dat de stekker uit het stopcontact getrokken is.

• Zorg voor voldoende verluchting van de installatieplaats

Als u het toestel lange tijd laat staan in een kamer met rook van sigaretten enz., kan het oppervlak van de optische pickup vuil worden waardoor de signalen niet meer naar behoren kunnen worden gelezen.

• Over condensatie

Als er een groot temperatuurverschil bestaat tussen de binnenkant van de unit en de onmiddellijke omgeving, dan kan er condensatie (dauw) op de werkende delen in de unit ontstaan, waardoor de unit niet goed functioneert.

Mocht dit het geval zijn, laat de unit dan rustig een aantal uren zonder stroom staan en wacht totdat er geen temperatuurverschil meer bestaat alvorens u de unit gebruikt.

• Waarschuwingen voor het gebruik van mobiele telefoons

Er kan ruis ontstaan wanneer u een mobiele telefoon in de buurt van deze unit gebruikt. Indien dat het geval is, hou de mobiele telefoon dan uit de buurt wanneer de unit in gebruik is.

• De unit verplaatsen

Zet de unit uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Ontkoppel vervolgens de aansluitkabels naar andere systeemunits voordat u de unit verplaatst.

Discs

Discs die op dit apparaat kunnen worden afgespeeld

1 Muziek-CDs

Discs met het logotyperecht kunnen in dit toestel worden afgespeeld.



2 CD-R/CD-RW

OPMERKING

• Merk echter op dat cd-schijfjes met een speciale vorm (hartvormige cd-schijfjes, achthoekige cd-schijfjes, enz.) niet afgespeeld kunnen worden.



Probeer ze niet af te spelen, anders kan dit product worden beschadigd.

• Bepaalde discs en bepaalde opnameformaten zijn mogelijk niet afspeelbaar.

• Niet-voltooide discs kunnen niet worden afgespeeld.

* Wat is voltooiing?

Voltooiing is het proces als gevolg waarvan opgenomen CD-R/CD-RW-discs op compatibele spelers afspeelbaar zijn.

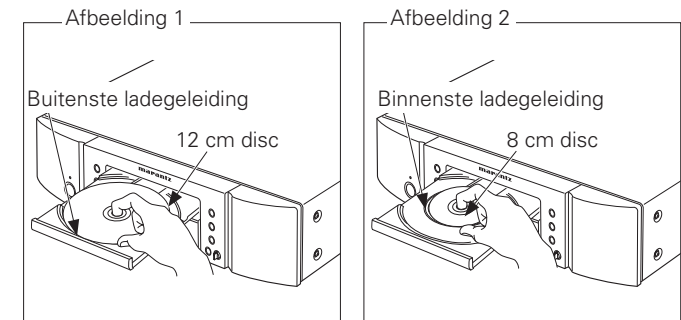
Het hanteren van discs



Raak het oppervlak van de discs niet aan.

Plaatsen van discs

- Controleer of de labelzijde (afgedrukte zijde) omhoog is gericht.
- Zorg ervoor dat de disclade volledig geopend is wanneer u de disc laadt.
- Plaats de discs horizontaal, 12 cm discs in de buitenste ladegeleiding (Afbeelding 1), 8 cm discs in de binnenste ladegeleiding (Afbeelding 2).



• Plaats 8 cm discs in de binnenste ladegeleider zonder een adapter te gebruiken.



- Als een DVD of een andere schijf die niet wordt ondersteund in de schijflade wordt geplaatst, verschijnt "SubQ Error" op het display. Wanneer daarna op de knop ▲ wordt gedrukt, wordt de schijflade na 60 seconden geopend.
- Als u een disc plaatst waarop andere informatie staat dan MP3- of WMA-bestanden, dan verschijnt "No File".

OPMERKING

- Duw de schijflade niet met de hand wanneer de voeding is uitgeschakeld. Hierdoor kunt u de set beschadigen.
- Plaats geen andere objecten dan schijven in de schijflade. Hierdoor kunt u het toestel beschadigen.

Waarschuwingen bij het plaatsen van discs

- Leg slechts één disc tegelijk in de disclade. Als er twee of meer discs geplaatst worden, kan de lade beschadigd worden en kunnen er krassen op de discs ontstaan.
- Plaats geen beschadigde, kromgetrokken of met lijm geplakte discs in de lade.
- Gebruik geen discs met loszittend plakband, discs waarvan het label loslaat of discs met restanten van plakband of labels die zijn verwijderd. Dergelijke discs kunnen vast komen te zitten en de speler beschadigen.

Informatie over het hanteren van discs

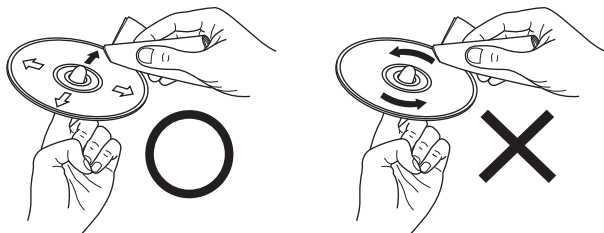
- Voorkom dat er vingerafdrucken, vuil of vet op de discs komen.
- Neem de discs voorzichtig uit de hoes om krassen te voorkomen.
- Discs niet buigen of verhitten.
- Het gat in het midden van de disc niet groter maken.
- Schrijf niet met pen of potlood, enz. op de kant met het (gedrukte) label of plak nieuwe labels op de discs.
- Als de disc van een koude in een warme kamer wordt gebracht kan zich condens op de disc vormen. Gebruik geen haardrogers, e.d. om de discs te drogen.

Informatie over het bewaren van discs

- Neem discs na de weergave altijd uit de CD-speler.
- Bewaar de discs in hun hoes om te voorkomen dat er stof of krassen op komen, of dat ze krom kunnen trekken.
- Discs niet op de volgende plaatsen bewaren:
 1. Op plaatsen waar ze gedurende langere tijd aan direct zonlicht worden blootgesteld
 2. Op vochtige of stoffige plaatsen
 3. Op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan de hitte van verwarmingstoestellen, enz.

Het reinigen van discs

- Voordat de disc gebruikt wordt moeten vingerafdrucken of vuil er van afgeveegd worden. Vingerafdrucken of stof kunnen de geluidskwaliteit aantasten en onderbrekingen in de weergave veroorzaken.
- Gebruik een los verkrijgbaar reinigungssetje voor discs of een zachte doek om de disc te reinigen.



Veeg altijd voorzichtig vanuit het midden naar de rand van de disc.

Veeg nooit met een draaiende beweging.

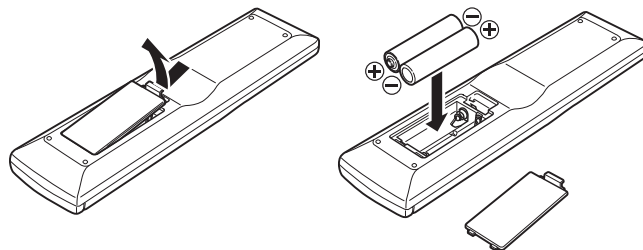
OPMERKING

Gebruik geen reinigungsprays, antistatische vloeistoffen of benzeen, verdunningsmiddelen of andere oplosmiddelen.

Over de afstandsbediening

De batterijen plaatsen

- ① Verwijder het deksel op de achterkant van de afstandsbediening.
- ② Plaats twee R03/AAA-batterijen in het batterijcompartiment en let hierbij op de aangegeven richting.
- ③ Plaats het deksel terug.

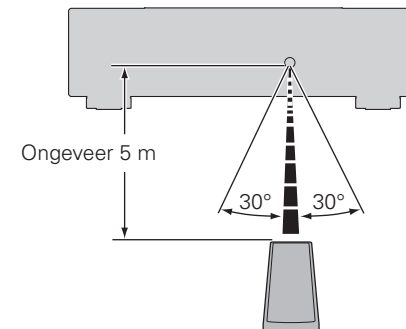


OPMERKING

- Vervang de batterijen als het toestel niet functioneert, zelfs wanneer de afstandbediening dicht bij het toestel wordt gehouden.
- De meegeleverde batterijen dienen alleen om de werking van het toestel te controleren.
- Wanneer u de batterijen plaatst, zorg er dan voor dat deze in de juiste richting geplaatst worden, volgens de ⊕ en ⊖ markeringen in het batterijcompartiment.
- Om beschadigingen of lekkage van batterijvloeistof te voorkomen:
 - Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude batterij.
 - Gebruik geen twee verschillende typen batterijen.
 - Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
 - Batterijen niet kortsluiten, uit elkaar halen, verhitten of in een vuur werpen.
- Bewaar de batterijen niet op een plaats waar deze blootstaan aan direct zonlicht of op plaatsen waar zeer hoge temperaturen heersen, zoals in de buurt van een kachel.
- Wanneer de batterijvloeistof lekt, veeg de vloeistof dan voorzichtig aan de binnenkant van het batterijcompartiment weg en plaats nieuwe batterijen.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze gedurende een langere tijd niet gebruikt.
- Gebruikte batterijen moeten volgens lokale reglementen betreffende het verwijderen van batterijen worden afgevoerd.
- Fjärrkontrollenheten kan fungera felaktigt om laddningsbara batterier används.

Bedieningsbereik van de afstandsbediening

Richt de afstandsbediening naar de sensor op het hoofdtoestel wanneer u dit gebruikt.



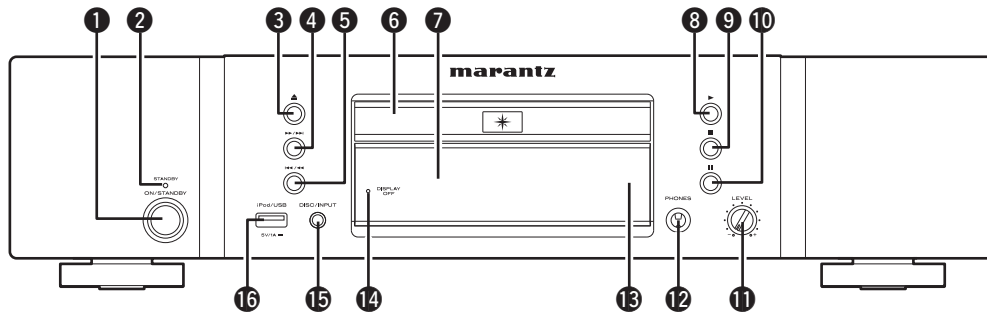
OPMERKING

Als de sensor van de afstandsbediening aan direct zonlicht, fel kunstmatig licht van een fluorescerende lamp van het type inverter of aan infrarood licht wordt blootgesteld is het mogelijk dat het toestel niet correct werkt of de afstandsbediening niet functioneert.

Namen en functies van onderdelen

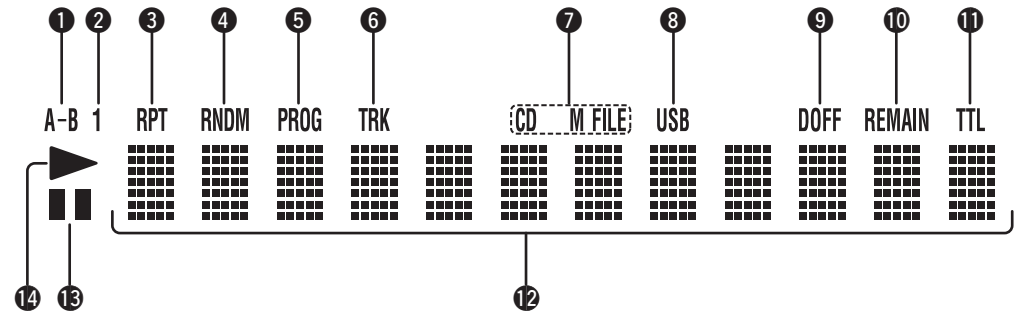
Zie de tussen haakjes () vermelde bladzijdenummers voor voor toetsen die hier niet beschreven worden.

Voorpaneel



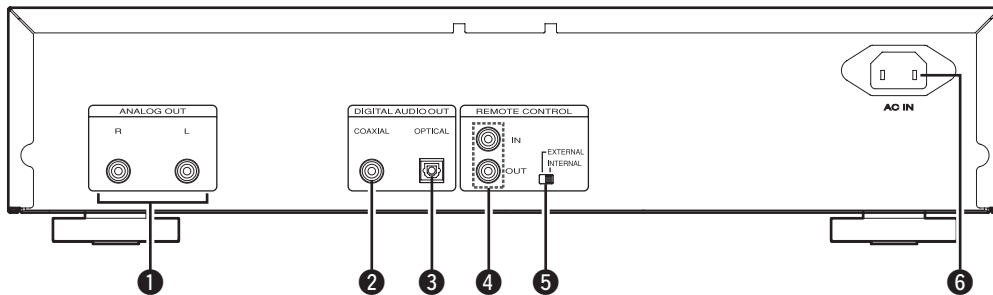
- 1** Stroomschakelaar (ON/STANDBY) (8)
- 2** Netspanningsindicator (STANDBY) (8)
Wijzigingen zoals hieronder weergegeven volgens de status van het toestel.
 - Stroom "AAN" Uitschakelen
 - Stand-by Rood
- 3** Disclade open/sluiten-toets (▲) (9)
- 4** Snel vooruit/vooruit-overslaan-toets (▶▶/▶▶I) (9, 16, 19)
- 5** Snel achteruit/achteruit-overslaan-toets (I◀◀/◀◀) (9, 16, 19)
- 6** Disclade (9)
- 7** Beeldscherm (5)
- 8** Play-toets (▶) (9, 16, 19, 25)
- 9** Stop-toets (■) (9, 19)
- 10** Pause-toets (II) (9, 19)
- 11** Volumeregelpknop hoofdtelefoon (LEVEL) (10)
- 12** Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES) (10)
- 13** Afstandsbedieningssensu (4)
- 14** DISPLAY OFF-indicator (9)
- 15** DISC/INPUT-toets (8, 9, 17, 19)
- 16** USB-poort (iPod/USB) (14)

Beeldscherm



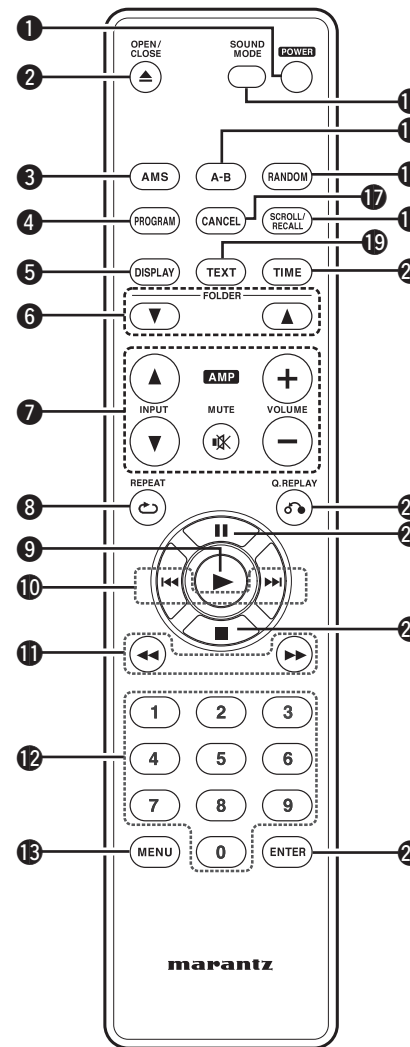
- 1** A-B indicator
Deze indicator licht op tijdens A-B herhaald afspelen.
- 2** 1 (repeat)-indicator
Deze indicator gaat branden tijdens herhaald afspelen van één track.
- 3** RPT (repeat)-indicator
Deze indicator gaat branden tijdens herhaald afspelen.
- 4** RNDM (random)-indicator
Deze indicator gaat branden tijdens in willekeurige volgorde afspelen.
- 5** PROG (program)-indicator
Deze indicator gaat branden tijdens het afspelen van een programma.
- 6** TRK (track)-indicator
Deze indicator gaat branden boven de display van het tracknummer dat thans wordt afgespeeld.
- 7** Schijfindicator
Het type schijf in de schijflade wordt weergegeven.
 - CD: Audio-cd
 - M FILE : WMA/MP3/AAC
- 8** USB-indicator
Deze indicator gaat branden tijdens bediening in de USB/iPod-stand.
- 9** D OFF (digitale uitgang OFF)-indicator
Deze indicator licht op wanneer de digitale uitgangsinstelling van het audio-CD-signaal is ingesteld op "Off" (blz. 20).
- 10** REMAIN (Remaining Time)-indicator
Deze indicator licht op wanneer de resterende tractijd wordt weergegeven.
- 11** TTL (Total Time)-indicator
Deze indicator licht op wanneer de totale resterende tijd of de totale programmatijd wordt weergegeven.
- 12** Main Display Area
Deze sectie geeft de tijdsweergave en tekstinformatie van de af te spelen schijf aan alsmede de instelling van de menu-items etc.
- 13** II-indicator (Pauze)
Deze indicator gaat branden wanneer de weergave tijdelijk wordt stopgezet.
- 14** ▶-indicator (Afspelen)
Deze indicator gaat branden tijdens het afspelen van de schijf.

Achterpaneel



- 1 ANALOG OUT-aansluitingen (7)
- 2 DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL-aansluiting (13)
- 3 DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL-aansluiting (13)
- 4 REMOTE CONTROL IN / OUT-aansluitingen (14)
- 5 EXTERNAL/INTERNAL-aansluiting (14)
- 6 AC Netingang (AC IN) (7)

Afstandsbediening



- 1 POWER-toets (8)
- 2 OPEN/CLOSE-toets (▲) (9)
- 3 Automatische muziek scan (AMS) (12)
- 4 PROGRAM-toets (11, 12)
- 5 DISPLAY-toets (9)
- 6 FOLDER-toetsen (▲, ▼) (19, 25)
- 7 Bedieningstoetsen van de versterker
VOLUME-toets (+, -)
INPUT-toets (▲, ▼)
MUTE-toets
- 8 REPEAT-toets (10, 19, 26)
- 9 Zoeken-toets (▶) (9, 16, 19, 25)
- 10 Track overslaan-toets (|◀◀, ▶▶|) (9, 16, 19, 20)
- 11 Zoeken-toets (◀◀, ▶▶) (9, 19)
- 12 Number-toetsen (0 - 9) (9, 11, 12)
- 13 MENU-toets (20)
- 14 SOUND MODE-toets (12)
- 15 A-B-toets (10)
- 16 RANDOM-toets (10, 19, 26)
- 17 CANCEL-toets (11, 20)
- 18 SCROLL/RECALL-toets (11, 12)
- 19 TEXT-toets (10, 16, 18, 19)
- 20 TIME-toets (9, 16, 18, 20)
- 21 Q.REPLAY-toets (12)
- 22 Pause-toets (||) (9, 19)
- 23 Stop-toets (■) (9, 19)
- 24 ENTER-toets (19, 20)



- De meegeleverde afstandsbediening kan worden gebruikt om versterkers van marantz te bedienen.
- Zie ook de gebruiksaanwijzing van de andere apparaten wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

OPMERKING

Het is mogelijk dat sommige apparaten niet met de afstandsbediening kunnen worden bediend.

Standaardaansluitingen

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd hoe het analoge apparaat (versterker) en het netsnoer worden aangesloten. Zie volgende hoofdstukken voor andere aansluitingen.

- ❑ **USB-apparaat/iPod-aansluiting** (👉 blz. 14)
- ❑ **Aansluiting afstandsbediening** (👉 blz. 14)

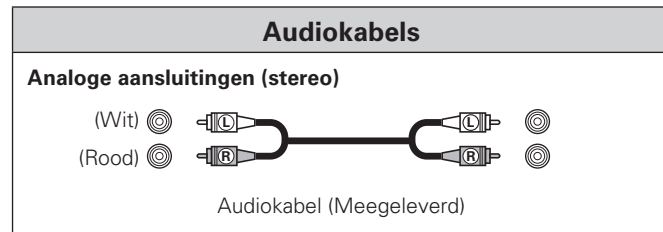
OPMERKING

- Steek het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.
- Lees tijdens het aansluiten ook de handleidingen van de andere componenten.
- Steek de stekkers stevig in. Losse aansluitingen leiden tot ruis.
- Zorg dat u de linker en rechter kanalen juist aansluit (links op links, rechts op rechts).
- Zorg dat u de ingangen en uitgangen correct aansluit.
- Bundel de elektriciteits snoeren niet samen met de aansluitkabels. Dit kan gebrom of andere storingen tot gevolg hebben.
- Sluit het apparaat niet aan op de PHONO-ingangen op de versterker.

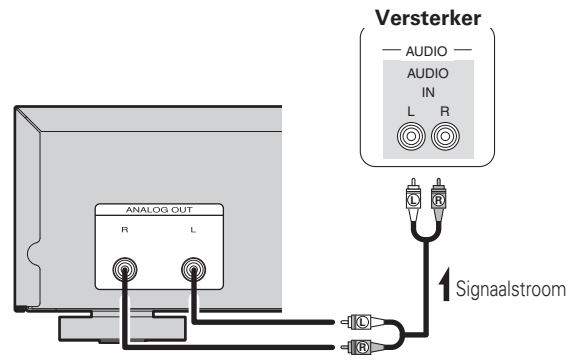
Vorbereidingen

Kabels die voor aansluitingen gebruikt worden

Kies de kabels op basis van de aan te sluiten apparatuur.

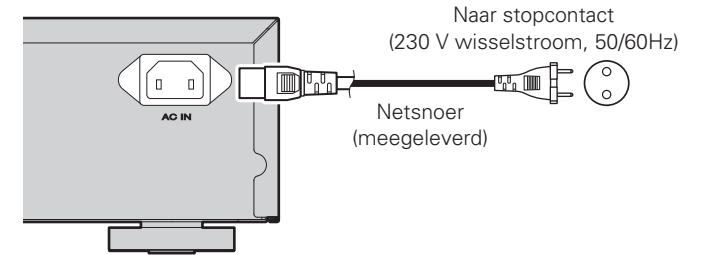


Analoge aansluitingen



Het aansluiten

Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.



OPMERKING

- Steek de stekkers stevig in. Losse aansluitingen leiden tot storingen.
- Als de set in werking is, de stroomtoevoerkabel niet uit de stroomvoorziening nemen.
- Gebruik geen ander stroomsnoer dan het snoer dat met dit toestel werd meegeleverd.

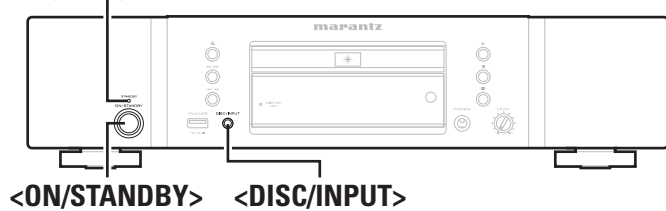
Standaardbediening



Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**

Netspanningsindicator



[POWER]

Dit hoofdstuk beschrijft de vereiste procedures om een CD af te spelen alsook de diverse bedieningshandelingen die kunnen worden verricht tijdens het afspelen van een CD. Zie volgende hoofdstukken voor andere bedieningshandelingen.

- ❑ Weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden (☞ blz. 15)
- ❑ iPod® weergave (☞ blz. 17)
- ❑ Een USB-geheugenapparaat afspelen (☞ blz. 18)
- ❑ Menu-instellingen uitvoeren (☞ blz. 20)

Vóór gebruik

Stel de voeding in op stand-by

Druk op **<ON/STANDBY>** of **[POWER]**

Het toestel wordt in standby gezet en de stroomindicator gaat branden.



Zorg ervoor dat de disclade volledig gesloten is voordat u het toestel in standby zet.

OPMERKING

- Duw de lade niet met de hand dicht wanneer het toestel in standby staat. Dit kan tot een storing leiden.
- Zelfs wanneer het toestel in standby staat gaan er elektrische stromen door sommige circuits. Als u het toestel gedurende langere tijd niet gaat gebruiken, dient u het stroom snoer uit het stopcontact te trekken.

Ingangsbron omschakelen

Dit toestel ondersteunt de volgende weergavefuncties naast discweergave.

- Bestanden afspelen vanaf een USB-geheugenapparaat via de USB-poort op het voorpaneel.
- iPod-bestanden afspelen via de USB-poort op het voorpaneel. Alvorens bestanden op een aangesloten apparaat af te spelen, schakelt u de ingangsbron om als volgt.

Druk op <DISC/INPUT> om de ingangsbron te selecteren.

Telkens wanneer op <DISC/INPUT> wordt gedrukt, verandert de ingangsbron in deze volgorde.

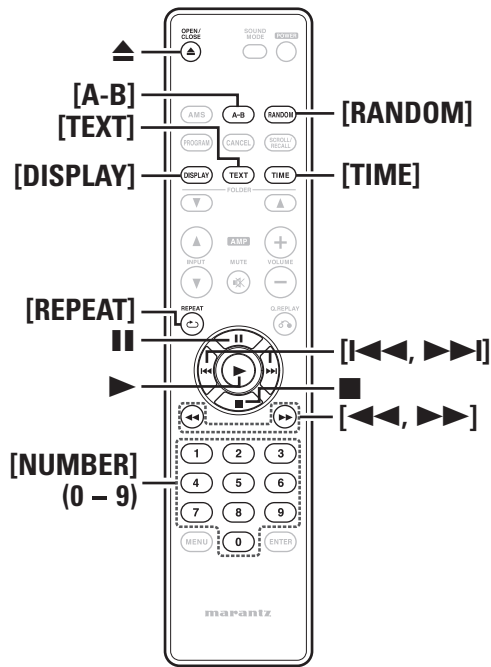
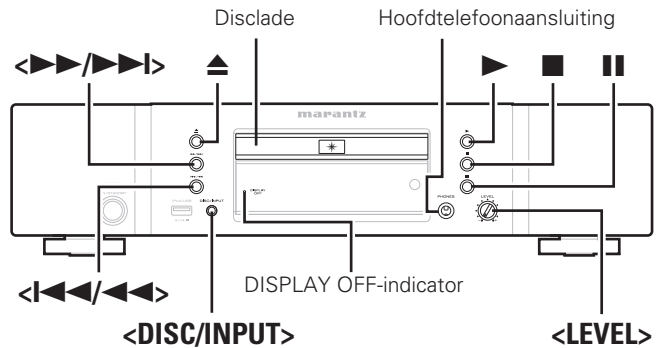
Disc ← → USB

[Selecteerbare items]

- Disc** Weergave van de disc in de disclade (☞ blz. 9).
- USB** Speelt bestanden af op het apparaat dat is aangesloten op de USB-poort op het voorpaneel (iPod/USB) (☞ blz. 17, 18).

Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
 Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
 Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



CD weergave

CD's afspelen

1 Druk op **<DISC/INPUT>** om de ingangsbron te wijzigen naar "Disc".

2 Plaats een disc.
 Druk op **▲** om de disclade te openen en te sluiten.

- Druk op **▶** om de schijflade te sluiten en het afspelen wordt automatisch gestart.

3 Druk op **▶**.
 ▶ licht op in het display en de weergave start.

- Wanneer alle tracks op de disc zijn afgespeeld, stopt de weergave automatisch.

De weergave stoppen

Druk op **■**.

De weergave stoppen tijdelijk

Druk op **||**.

- De **||** indicator gaat aan.
- Om de weergave te herstarten, drukt u op **▶** of **||**.

Vooruitspoelen en terugspoelen (Zoeken)

[Met de toetsen op het hoofdtoestel]

De zoekactie wordt gestart door **<◀◀◀/◀◀◀>** of **<▶▶▶/▶▶▶>** ingedrukt te houden tijdens het afspelen. Wanneer de knop wordt losgelaten, wordt de normale weergave hervat.

[Met de toetsen op de afstandsbediening]

De zoekactie wordt gestart door op **[◀◀◀]** of **[▶▶▶]** te drukken tijdens het afspelen. Wanneer de knop wordt losgelaten, wordt de normale weergave hervat.

Naar het begin van de tracks ga an (Skipping)

[Met de toetsen op het hoofdtoestel]

Druk tijdens de weergave op **<◀◀◀/◀◀◀>** of **<▶▶▶/▶▶▶>**.

- De disc slaat het aantal hoofdstukken of tracks over op basis van hoe vaak de toets wordt ingedrukt.
- Wanneer u één keer op **<◀◀◀/◀◀◀>** drukt, herstart de weergave vanaf het begin van de huidige track.

[Met de toetsen op de afstandsbediening]

Druk tijdens de weergave op **[◀◀◀]** of **[▶▶▶]**.

- De disc slaat het aantal hoofdstukken of tracks over op basis van hoe vaak de toets wordt ingedrukt.
- Wanneer u één keer op **[◀◀◀]** drukt, herstart de weergave vanaf het begin van de huidige track.

De gewenste track afspelen (Direct zoeken)

Druk **[NUMBER] (0 – 9)** in om de track te selecteren.

[Voorbeeld] : Track 4 : Druk op nummer **[4]** om tracknummer 4 te selecteren.

[Voorbeeld] : Track 12: Druk nummers **[1]** en **[2]** na elkaar in om tracknummer 12 te selecteren.



Ongeveer 1,5 seconde nadat u op de cijfertoetsen hebt gedrukt, wordt het ingevoerde nummer ingesteld. Om een getal van twee cijfers in te voeren, moet u ervoor zorgen dat u de twee cijfertoetsen onmiddellijk na elkaar indrukt.

De helderheid van het display aanpassen

Druk tijdens de weergave op [DISPLAY].

Telkens wanneer op **[DISPLAY]** wordt gedrukt, verandert de helderheid van het display in deze volgorde.



Wanneer het display wordt uitgeschakeld, licht de indicator DISPLAY OFF op.

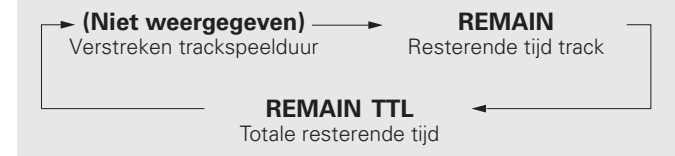
OPMERKING

Tijdens de stopmodus kunt u de display-informatie niet uitzetten. De informatie wordt alleen tijdens de weergave uitgezet.

Tijdweergave wijzigen

Druk tijdens de weergave op [TIME].

Telkens wanneer op **[TIME]** wordt gedrukt, verandert de tijdweergave in deze volgorde.



Luisteren met een hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting (PHONES).

Het volume aanpassen

Draai aan <LEVEL>.

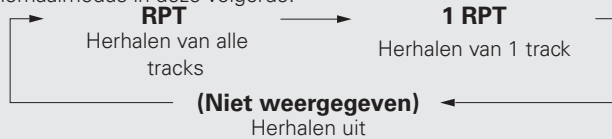
OPMERKING

Zet het volume niet te hoog wanneer u met de hoofdtelefoon luistert, om gehoorverlies te voorkomen.

Herhaald afspelen (Herhaalde weergave)

Druk op [REPEAT] om de herhaalmodus te selecteren.

Telkens wanneer op [REPEAT] wordt gedrukt, verandert de herhaalmodus in deze volgorde.



[Selecteerbare items]

RPT (Herhalen van alle tracks)	Alle tracks worden herhaald.
1 RPT (Herhalen van 1 track)	Slechts 1 track wordt herhaald.
Niet weergegeven (Herhalen uit)	Het normale afspelen wordt hervat.

Het opgegeven deel herhaald beluisteren (A-B herhaald afspelen)

U kunt het deel dat u wilt horen binnen de track opgeven en het herhaaldelijk afspelen.

1 Druk tijdens het afspelen op [A-B] op het punt waar u het herhaald afspelen wilt starten.

De indicator "A-" op het display licht op.

2 Druk op [A-B] op het punt waar u het herhaald afspelen wilt stoppen.

De indicator "A-B" licht op het display op en het opgegeven deel (punt A tot punt B) wordt herhaald afgespeeld.



Om A-B herhaald afspelen te annuleren, drukt u op [A-B] en verdwijnt de "A-B"-indicator verdwijnt van het display.

OPMERKING

A-B herhaald afspelen kan niet worden gebruikt tijdens het willekeurig afspelen.

In willekeurige volgorde afspelen (Willekeurige weergave)

Druk op [RANDOM] tijdens de stopmodus.

De "RNDM"-indicator licht op het display op en de willekeurige weergave wordt gestart.

Willekeurige weergave annuleren

Druk tijdens het afspelen op [RANDOM] of ■.

De "RNDM"-indicator verdwijnt van het display en de willekeurige weergave wordt geannuleerd.

OPMERKING

- Als tijdens de willekeurige weergave op <<<<<<>>>>>> of [▶▶▶] wordt gedrukt, schakelt het toestel, telkens wanneer op de knop wordt gedrukt, naar een andere track in willekeurige volgorde en wordt het afspelen gestart.
- Houd <<<<<<>>>>>> ingedrukt of druk op [◀◀, ▶▶] om tijdens willekeurige weergave te zoeken in de huidige track.
- De willekeurige weergave wordt ook geannuleerd wanneer de voeding wordt geschakeld naar stand-by of uit, of wanneer de schijflade wordt geopend.

CD-TEXT weergeven

U kunt tekstinformatie die op een schijf is opgeslagen, weergeven als CD-TEXT op dit toestel.

Voor de informatie over de track die momenteel wordt afgespeeld, wordt weergegeven.

Druk tijdens het afspelen op [TEXT].

Telkens wanneer op [TEXT] wordt gedrukt, verandert de informatie in deze volgorde.



- Er kunnen maximaal 32 tekens worden weergegeven.

OPMERKING

Omdat de opgeslagen informatie verschilt, afhankelijk van de schijf, is het mogelijk dat niet alle informatie wordt weergegeven.

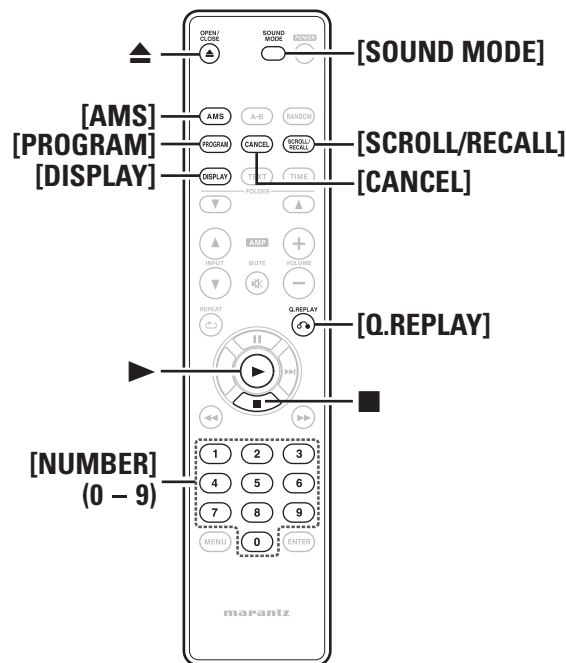
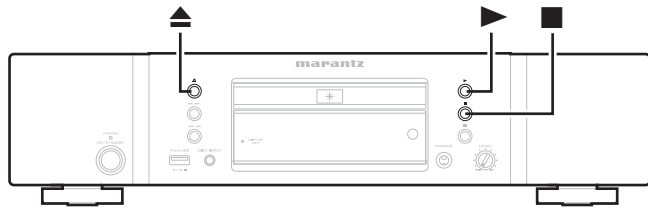
Hiermee stelt u in welke informatie eerst wordt weergegeven

Wanneer u op [TEXT] drukt, kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven.

Voor meer informatie over de instellingen, zie "File Info (Bestandsinformatie weergeven)" (blz. 22).

Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
 Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
 Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



Tracks afspelen in volgorde (Programmaweergave)

- 1 Druk op [PROGRAM] tijdens de stopmodus.**
 De "PROG"-indicator knippert op het display en de modus schakelt naar de programmaweergavemodus.
- 2 Druk op [NUMBER] (0 - 9), en selecteer de tracks die u wilt programmeren.**
[Voorbeeld] Om tracks 3 en 12 te programmeren zodat ze in deze volgorde worden afgespeeld, drukt u op [3] en direct na elkaar op [1] en [2].
 - De ingevoerde nummers worden ongeveer 1.5 seconden nadat op de cijferknoppen wordt gedrukt, ingesteld. Om een getal van twee cijfers in te voeren, moet u ervoor zorgen dat u de twee cijfer-toetsen onmiddellijk na elkaar indrukt.
- 3 Druk op ►.**
 De weergave start in de geprogrammeerde volgorde.

De programmadetails controleren

Druk tijdens het programmeren of de programmaweergave op **[SCROLL/RECALL]**.
 Telkens wanneer op **[SCROLL/RECALL]** wordt gedrukt, worden de geprogrammeerde tracks in volgorde weergegeven op het display.

Tracks toevoegen voor geprogrammeerde weergave

- ① Druk op **[PROGRAM]** wanneer het toestel is gestopt (wanneer de "PROG"-indicator is opgelicht).
- ② Druk op **[NUMBER] (0 - 9)**, en selecteer het tracknummer dat u wilt programmeren.

Een track annuleren uit geprogrammeerde weergave

Druk op **[CANCEL]** in de stopmodus.
 Wanneer **[CANCEL]** wordt ingedrukt, worden tracks in volgorde gewist vanaf de laatst geprogrammeerde track.

Alle geprogrammeerde tracks annuleren

- Druk tijdens geprogrammeerde weergave twee keer op **■**.
 Druk tijdens de stopmodus één keer op **■**.
- De programmaweergavemodus kan ook worden geannuleerd met de volgende bewerkingen.
 - Het toestel in stand-by plaatsen of uitschakelen.
 - Druk op **▲** om de schijflade te openen.



- Er kunnen telkens tot 30 tracks worden opgegeven voor geprogrammeerde weergave.
- Herhaalde weergave, willekeurige weergave en AMS-weergave kunnen worden gebruikt wanneer "PROG" is opgelicht op het display.

OPMERKING

Geprogrammeerde weergave is niet mogelijk met MP3-, WMA- en AAC-bestanden.

Tracks die u niet wilt beluisteren, overslaan (Programmaweergave verwijderen)

1 Druk tijdens de stopmodus tegelijk op [PROGRAM] en [CANCEL].

De "PROG"-indicator knippert op het display en de modus schakelt naar de modus voor het verwijderen van de programmaweergave.

2 Druk op [NUMBER] (0 – 9), en selecteer het tracknummer dat u wilt overslaan.

[Voorbeeld] Als u de 3de en 12de track wilt overslaan, drukt u op [3] en daarna op [1] en [2].

- De ingevoerde nummers worden ongeveer 1.5 seconden nadat op de cijferknoppen wordt gedrukt, ingesteld. Wanneer u op een 2-cijferig getal drukt, drukt u onmiddellijk na het eerste cijfer op het tweede.

3 Druk op ►.

Het afspelen wordt gestart en de geselecteerde tracks worden overgeslagen.

Details van het verwijderingsprogramma controleren

Druk tijdens programmeren verwijderen of programmaweergave verwijderen op [SCROLL/RECALL].

Telkens wanneer op [SCROLL/RECALL] wordt gedrukt, worden de overgeslagen tracks in volgorde weergegeven op het display.

Programmaweergave verwijderen annuleren

Druk tijdens programmaweergave verwijderen, tweemaal op ■.

Druk eenmaal op ■ terwijl de weergave is gestopt.

- Alle tracks van het verwijderingsprogramma worden gewist wanneer op ▲ wordt gedrukt om de schijflade te openen.



Er kunnen maximaal 30 worden geprogrammeerd voor de programmaweergave verwijderen.

Een specifieke track zoeken (AMS-weergave)

U kunt alle intro's van de tracks in volgorde afspelen, te beginnen met de eerste track. Deze functie is nuttig wanneer u een specifieke track zoekt die u wilt beluisteren.

(AMS-weergave: Auto Music Scan-weergave)

1 Druk op [AMS] om de weergavetijd in te stellen.

De indicator ► knippert op het display en ongeveer 10-seconden van de AMS-weergave wordt gestart.

- Wanneer ongeveer 10 seconden AMS-weergave is geselecteerd, schakelt de weergave automatisch naar de volgende track.

2 Wanneer u de track hebt gevonden die u wilt beluisteren, drukt u op ►.

De afspeelindicator ► gaat branden en de normale weergave wordt hervat.



AMS-weergave kan worden gebruikt tijdens de programmaweergave en de willekeurige weergave.

Tracks iets terugspoelen om opnieuw te luisteren (Snel opnieuw afspelen)

Druk gewoon op [Q.REPLAY] tijdens de weergave of spoel de track terug met de tijd die is ingesteld in het menu en speel opnieuw af (Standaardinstelling: 10 sec).

OPMERKING

Snel opnieuw afspelen kan niet worden gebruikt tussen verschillende tracks.

Als de totale tijd van de track die wordt afgespeeld korter is dan de insteltijd voor snel afspelen, of als de weergaveduur korter is dan de insteltijd voor snel afspelen, wordt de track opnieuw afgespeeld vanaf het begin wanneer u op [Q.REPLAY] drukt.

De tijd voor snel afspelen instellen

Voor meer informatie over de instellingen, zie "Q Replay (Snel opnieuw afspelen)" (blz. 22).

De digitale uitgang uitschakelen

Wanneer de digitale uitgangen niet worden gebruikt, kunt u genieten van muziek met hogere kwaliteit door de digitale uitgang uit te schakelen.

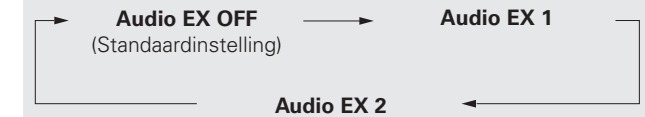
Voor meer informatie over de instellingen, zie "CD D-OUT (Digitale uitganginstellingen CD)" (blz. 20).

Audio EX schakelen

Deze functie schakelt het display van het toestel en de digitale uitgang uit om af te spelen met een hogere geluidskwaliteit van het audiosignaal.

Druk in de stopmodus op [SOUND MODE].

Telkens wanneer op [SOUND MODE] wordt gedrukt, verandert de Audio EX-modus in deze volgorde.



[Selecteerbare items]

Audio EX OFF	De standaardinstelling. Audio EX is niet ingesteld. <ul style="list-style-type: none"> • Digitale uitgang: Ja • Display: Ja
Audio EX 1	Audio EX 1 biedt een beter geluid. <ul style="list-style-type: none"> • Digitale uitgang: Nee • Display: Ja
Audio EX 2	Audio EX 2 biedt het beste geluid van analoge uitgangen. <ul style="list-style-type: none"> • Digitale uitgang: Nee • Display: Nee (tijdens het afspelen)



Wanneer u op de afstandsbediening op de knop [DISPLAY] drukt, wordt het display ongeveer 3 seconden weergegeven.

Geavanceerde aansluitingen

Dit hoofdstuk beschrijft hoe u een USB-geheugenapparaat/iPod en afstandsbediening kunt aansluiten.

Zie volgende hoofdstukken voor andere aansluitingen.

- ❑ **Analoge aansluitingen** (👉 blz. 7)
- ❑ **Het aansluiten** (👉 blz. 7)


Vorbereidingen

Kabels die voor aansluitingen gebruikt worden

Kies de kabels op basis van de aan te sluiten apparatuur.


Audiokabels

Optische digitale aansluitingen (optisch)




Optische kabel (los verkocht)

Coaxiale digitale aansluitingen (coaxiaal)




Coaxiale digitale kabel (los verkocht)

iPod-aansluiting



iPod-kabel (los verkocht)

Aansluiting afstandsbediening



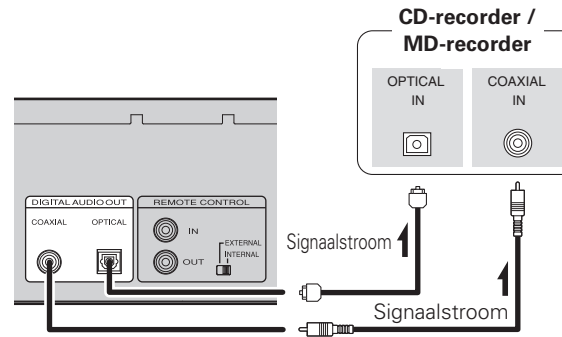
Afstandsbedieningskabel (meegeleverd)

Digitale aansluitingen

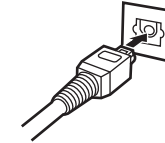
Gebruik een optische transmissiekabel (los verkocht) of een coaxiale digitale kabel voor de aansluiting.

Digitale audio-uitvoer

U kunt digitale opnamen genieten van wanneer de speler is aangesloten op een CD-recorder of ander digitaal opnametoestel.



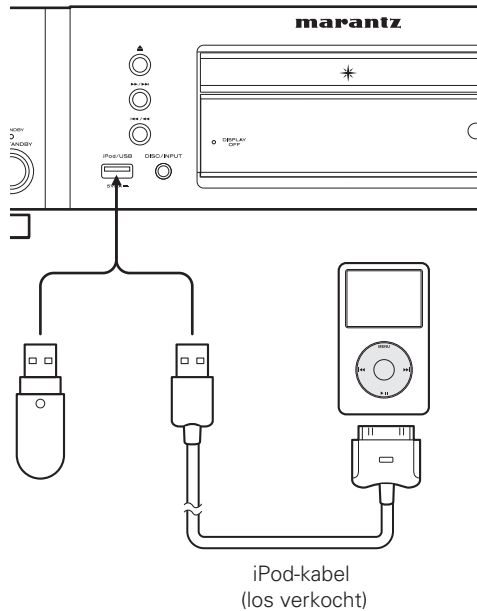
Aansluiting van een (los verkocht) optische kabel op de optische digitale uitgangconnector



Zorg dat de vormen gelijk liggen en sluit daarna stevig aan.

USB-apparaat/iPod-aansluiting

Sluit een USB-geheugenstick of iPod aan op de USB-poort op het voorpaneel van het toestel.



OPMERKING

Wanneer u een iPhone op dit toestel aansluit, dient u de iPhone op een afstand van minstens 20 cm van dit toestel te houden. Als u de iPhone dichterbij dit toestel houdt en u ontvangt een telefoonoproep op de iPhone, is het mogelijk dat dit toestel lawaai genereert.

Compatibele iPod-modellen

“Made for”

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4



iPhone



iPod touch
1st generation



iPod classic



iPod nano
3rd generation
(video)



iPhone 3G



iPod touch
2nd generation



iPod
5th generation
(video)



iPod nano
4th generation (video)



iPhone 3GS



iPod touch
3rd generation



iPod nano
1st generation



iPod nano
5th generation (video camera)



iPhone 4



iPod touch
4th generation



iPod nano
2nd generation
(aluminum)



iPod nano
6th generation

Aansluiting afstandsbediening

Wanneer u dit toestel gebruikt als het is aangesloten op een marantz-versterker, ontvangt het bedieningssignalen die via de versterker worden verstuurd en zal het dienovereenkomstig werken.

Aansluiting

Gebruik de meegeleverde afstandsbedieningskabel om de REMOTE CONTROL IN-aansluiting van dit toestel aan te sluiten op de REMOTE CONTROL OUT-aansluiting van de versterker.

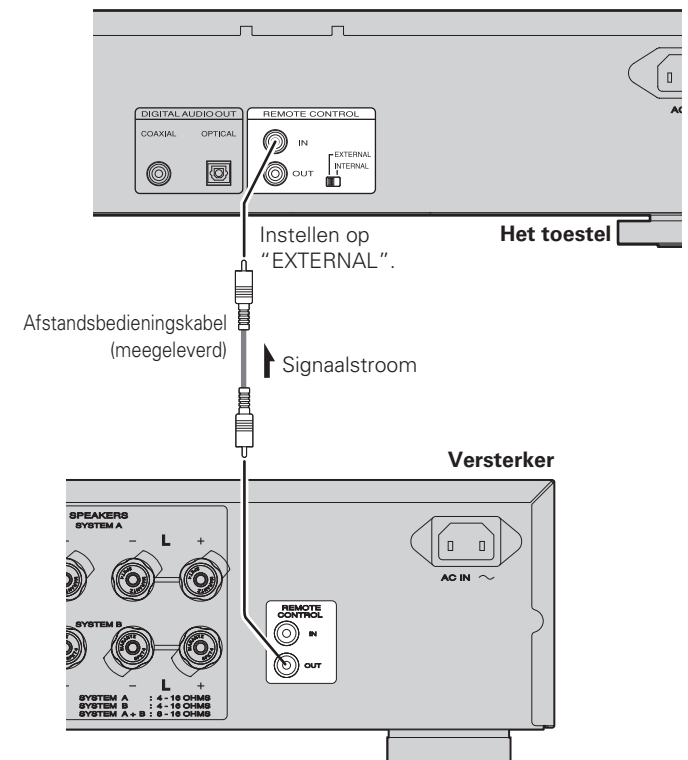
Instelling

Draai de schakelaar EXTERNAL/INTERNAL op het toestel naar “EXTERNAL”.

- Deze instelling schakelt de ontvangst uit van de afstandssensor van dit toestel.
- Om het toestel te bedienen, richt u de afstandsbediening naar de afstandssensor van de versterker.



Om dit toestel onafhankelijk te gebruiken zonder een versterker, draait u de schakelaar naar “INTERNAL”.

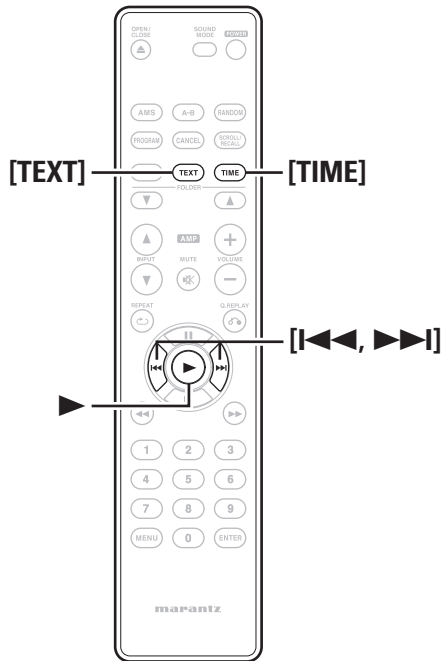
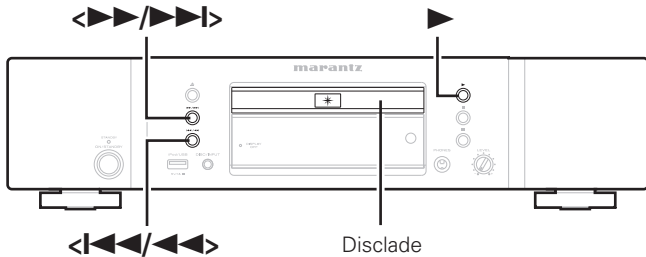


Geavanceerde bediening



Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



Weergave van MP3-, WMA- en AAC-bestanden

Er zijn veel muziekdistributie-websites op het Internet die het mogelijk maken dat u muziekbestanden in MP3 of WMA (Windows Media® Audio) formaat kunt downloaden. De muziekbestanden die u hebt gedownload van dergelijke sites, kunt u opslaan op CD-R- of CD-RW-discs en afspelen op het apparaat.

“Windows Media” en “Windows” zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en in andere landen.

Afspielbare MP3-, WMA- en AAC-formaten

Alleen CD-R's en CD-RW's die worden gebrand in onderstaande indeling kunnen worden afgespeeld.

Indeling van de CD-brander software

ISO9660 level 1, 2

Expansie-indeling (Juliet.Romeo)

- CD's die worden gebrand in een andere indeling zijn mogelijk niet goed af speelbaar.

Maximum aantal afspielbare mappen en bestanden

Het totale aantal mappen en bestanden : 511

Aantal mappen : 255



Er kunnen maximaal 512 mappen en bestanden worden gebruikt.

Bestandsindeling

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

MPEG-4/AAC (Advanced Audio Coding)

Tag data

ID3-Tags (Ver. 1x en 2x)

META-Tags (Geschikt voor titel, artiest en albumtitel)

Afspeelbaar MP3/WMA-bestand			
Bestandsformaat	Sampling frequentie	Bitsnelheid	Extensie
MP3	32/44,1/48 kHz	Voor MPEG-1 Audio Layer-3, 32 – 320 kbps	.mp3
WMA	44,1 kHz	48 – 192 kbps	.wma
AAC	32/44,1/48 kHz	8 – 320 kbps	.m4a



- Alleen muziekbestanden die niet auteursrechtelijk zijn beveiligd, kunnen met dit toestel worden afgespeeld.
- Sla muziekbestanden op met de bestandsextensie “.mp3”, “.wma” of “.m4a”. Bestanden die een andere of geen extensie hebben, kunnen niet worden afgespeeld.
- Opnamen die door uzelf zijn gemaakt, zijn alleen voor uw privégebruik en mogen in overeenstemming met de auteursrechtwetgeving op geen enkele andere manier zonder toestemming van de houder van de auteursrechten worden gebruikt.

Het afspelen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden

1 Plaats een CD-R- of CD-RW-disc met muziekbestanden in MP3-, WMA- en AAC-formaat in de disclade.

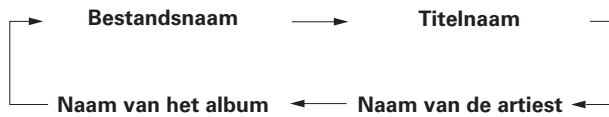
2 Druk op ►.
Het afspelen start.

Het weergavebestand wijzigen

Selecteer het bestand dat u wilt afspelen door op <◀◀/◀▶>, <▶▶/▶▶> of [◀◀, ▶▶] te drukken.

De toestelweergave schakelen

Druk tijdens de weergave op [TEXT].
Telkens wanneer op [TEXT] wordt gedrukt, verandert de informatie in deze volgorde.



De bestandsnaam wordt gescrolld.

Instellen welke informatie eerst wordt weergegeven

Wanneer u op [TEXT] drukt, kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven.
Voor meer informatie over de instellingen, zie "File Info (Bestandsinformatie weergeven)" (blz. 22).

De tijdweergave schakelen

Druk tijdens de weergave op [TIME].
Telkens wanneer op [TIME] wordt gedrukt, verandert de tijdweergave in deze volgorde.



MP3-, WMA- of AAC-afspeelvolgorde van MP3-, WMA- of AAC-bestanden

Wanneer er meerdere mappen zijn met MP3-, WMA- of AAC-bestanden, wordt de afspeelvolgorde van de mappen automatisch ingesteld wanneer dit toestel die leest. De bestanden in elke map worden afgespeeld in de volgorde waarin ze werden opgenomen, te beginnen vanaf de oudste datum en tijd.

Afspeelvolgorde van mappen

CD-R/CD-RW

Voor bestanden die op een CD-R- of CD-RW-schijf zijn opgenomen, worden de bestanden die opgeslagen zijn in de mappen op het hoogste niveau, het eerst afgespeeld. Daarna volgen de bestanden in alle mappen op het tweede niveau, daarna alle bestanden in de mappen op het derde niveau, enz.

USB-apparaat

Voor bestanden die zijn opgeslagen op een USB-geheugenstick, worden de bestanden die in de map op het hoogste niveau eerst afgespeeld, gevolgd door de bestanden in de map op het tweede niveau binnen de map op het hoogste niveau, daarna bestanden in de map op het derde niveau map binnen de map op het hoogste niveau, enz. Wanneer alle bestanden in de map op het hoogste niveau zijn afgespeeld, worden de bestanden in de map op het tweede niveau afgespeeld.



- De afspeelvolgorde die op een PC wordt getoond, kan verschillen van de effectieve volgorde.
- De afspeelvolgorde van een CD-R/CD-RW kan verschillen afhankelijk van de schrijfssoftware.

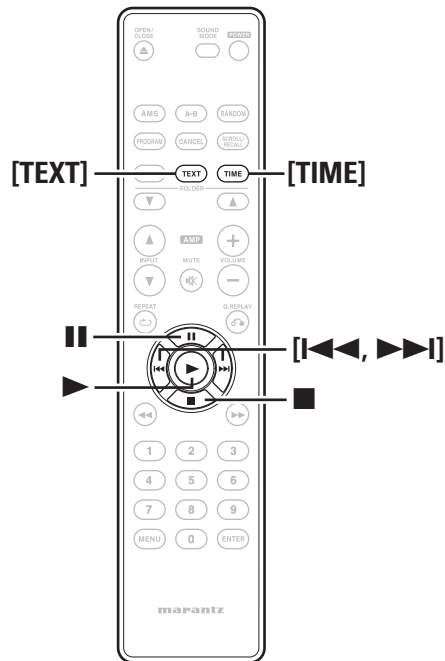
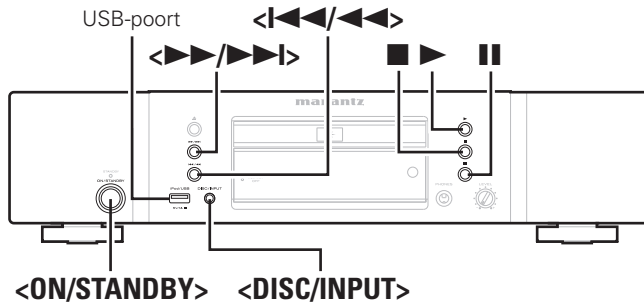
OPMERKING

De afspeelvolgorde kan verschillen van de volgorde waarin mappen of bestanden werden opgenomen wanneer u een map of bestand verwijdert of toevoegt op een USB-apparaat. Dit komt door de opnamespecificaties en duidt niet op een defect.



Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



iPod® weergave

Met het apparaat kunt u naar muziek luisteren op een iPod. Ook kunt u de iPod bedienen via het hoofdapparaat of de afstandsbediening.



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Individuele gebruikers mogen met de iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle en iPod touch voor privé-gebruik materiaal waar geen copyright op rust en materiaal dat volgens de wet mag worden gekopieerd en afgespeeld, afspelen en kopiëren. Inbreuk op copyright is verboden bij de wet.

Een iPod® weergeven

- 1** Druk op **<ON/STANDBY>**.
- 2** Sluit de iPod aan op de USB-poort op het voorpaneel van dit toestel (☞ blz. 14).
- 3** Druk op **<DISC/INPUT>** om de ingangsbron te wijzigen naar “USB”.
- 4** Selecteer het bestand dat u wilt afspelen op de iPod.

OPMERKING

- 1st generation iPod nano- en iPod with Video-apparaten kunnen niet worden bediend vanaf de iPod. Gebruik de bewerking “Database (iPod database selecteren)” (☞ blz. 25) om iPod-bestanden af te spelen.
- Als de iPod niet kan worden bediend met zijn eigen bedieningselementen, raadpleeg dan “iPod Ctrl (Een iPod bedienen vanaf de iPod)” (☞ blz. 26) en wijzig “iPod Ctrl=>” naar “1 Direct”.
- Voordat u de voeding van het toestel uitschakelt, moet u controleren of de iPod is gestopt of gepauzeerd.
- marantz kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het verlies van of schade aan gegevens die op de iPod zijn opgeslagen.
- Deze toestelbewerkingen zijn mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van de iPod-softwareversie.

Knoppen die kunnen worden gebruikt bij het afspelen vanaf een iPod

Toetsen afstandsbediening	Toetsen iPod	Bediening op het apparaat
▶	▶▶	De track afspelen
	▶▶	Pauze
■	-	Terug naar eerste track in map
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Vorige of volgende track Snel vooruit en achteruit niet beschikbaar

De bedieningsmodus selecteren

U kunt instellen om iPod-bewerkingen uit te voeren via de iPod-bedieningselementen of via de afstandsbediening van het toestel. Voor meer informatie over de instellingen, zie “iPod Ctrl (Een iPod bedienen vanaf de iPod)” (☞ blz. 26).

De toestelweergave schakelen

Druk tijdens de weergave [TEXT].

Telkens wanneer op [TEXT] wordt gedrukt, verandert de informatie in deze volgorde.



Instellen welke informatie eerst wordt weergegeven

Wanneer u op [TEXT] drukt, kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven.

Voor meer informatie over de instellingen, zie "File Info (Bestandsinformatie weergeven)" (blz. 26).

OPMERKING

Deze instellingen worden niet weergegeven wanneer "iPod Ctrl=>" is ingesteld op "1 Direct" (blz. 26).

De tijdweergave schakelen

Druk tijdens de weergave [TIME].

Telkens wanneer op [TIME] wordt gedrukt, verandert de tijdweergave in deze volgorde.



Een iPod afkoppelen

1 Druk op ■ om het afspelen te stoppen.

2 Trek de kabel van de iPod uit de USB-poort.

Een USB-geheugenapparaat afspelen

Afspelbare indelingen van USB-geheugens

Het is mogelijk om bestanden op USB-geheugenapparaten af te spelen die in onderstaande indelingen zijn opgeslagen.

USB-compatibele bestandssystemen

"FAT16" of "FAT32"

- Als het USB-geheugenapparaat meerdere partities heeft, kan alleen de hoogste partitie worden geselecteerd.

Maximum aantal afspelbare mappen en bestanden

Maximaal aantal bestanden in een map: 65,535

Maximaal aantal mappen: 700

Bestandsindeling

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

MPEG-4/AAC (Advanced Audio Coding)

WAV (LINEAR PCM)

Tag data

ID3-Tags (Ver.1.x en 2.x)

META-Tags (Geschikt voor titel, artiest en albumtitel))

Afspelbaar MP3/WMA-bestand			
Bestandsformaat	Sampling frequentie	Bitsnelheid	Extensie
MP3	32/44,1/ 48 kHz	Voor MPEG-1 Audio Layer3, 32 – 320 kbps	.mp3
WMA	32/44,1/ 48 kHz	CBR: 48 – 320 VBR: Peak 384 (display volgens gemiddelde bit rate)	.wma
AAC	32/44,1/ 48 kHz	8 – 320 kbps	.m4a
LINEAR PCM	Linear PCM: PCM 32/44,1/48 kHz Andere dan bovengenoemde worden niet ondersteund.	Linear PCM: 16 bit	.wav

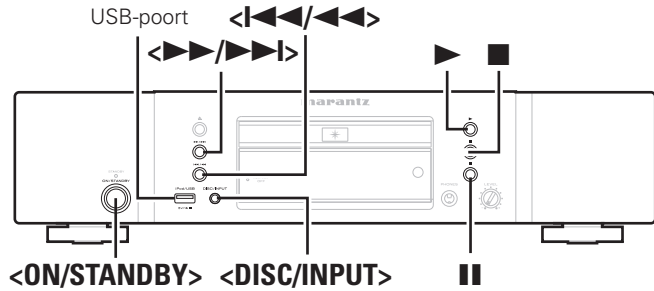


Alleen muziekbestanden die niet auteursrechtelijk zijn beveiligd, kunnen met dit toestel worden afgespeeld.

- Contents die gedownload zijn via betaalsites op het Internet zijn auteursrechtelijk beschermd. Daarnaast zijn bestanden die via een computer in het WMA-formaat van een CD ge-ripped worden mogelijk auteursrechtelijk beschermd, al hangt dit af van de instellingen van de computer.

Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
 Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
 Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



Bestanden op een USB-geheugenapparaat weergeven

- 1 Druk op **<ON/STANDBY>**.
- 2 Sluit het USB-geheugenapparaat aan op de USB-poort op het voorpaneel van dit toestel (zie blz. 14).
- 3 Druk op **<DISC/INPUT>** om de ingangsbron te wijzigen naar "USB".
- 4 Druk op **▶**. Het afspelen start.

Om tijdens het afspelen een andere map of een ander bestand te selecteren

[Met de knoppen op het toestel]

Druk tijdens weergave op **<◀◀/◀▶>** of **<▶▶/▶▶>**.

[Met de toetsen op de afstandsbediening]

- **Map**
Gebruik **[FOLDER ▲, ▼]** om de map te selecteren en druk op **[ENTER]**.
- **Bestand**
Gebruik **[◀◀]** of **[▶▶]** om een bestand te selecteren.



De nummers van de bestanden worden automatisch ingesteld wanneer het USB-geheugenapparaat wordt geladen.

De weergave stoppen

Druk op **■**.

De weergave stoppen tijdelijk

Druk op **⏸**.

- De **⏸** indicator gaat aan.
- Om de weergave te herstarten, drukt u op **▶** of **⏸**.

Vooruitspoelen en terugspoelen (Zoeken)

[Met de knoppen op het toestel]

Houd tijdens de weergave **<◀◀/◀▶>** of **<▶▶/▶▶>** ingedrukt.
 • Wanneer u uw vinger van de toets haalt, wordt de normale weergave hervat.

[Met de toetsen op de afstandsbediening]

Houd tijdens de weergave **[◀◀, ▶▶]** ingedrukt.
 • Wanneer u uw vinger van de toets haalt, wordt de normale weergave hervat.

OPMERKING

• Wanneer de normale weergave na het zoeken wordt hervat, is het mogelijk dat de klank eventjes wordt onderbroken.

Herhaald afspelen (Herhaalde weergave)

Druk op **[REPEAT]**.

Afspelen in willekeurige volgorde (Willekeurige weergave)

Druk tijdens de weergave- of stopmodus op **[RANDOM]**.

- De "RNDM"-indicator licht op en de willekeurige weergave wordt automatisch gestart.
- Druk op **[RANDOM]** of **■** om willekeurige weergave te stoppen. De "RNDM"-indicator dooft en willekeurige weergave stopt.

De toestelweergave schakelen

Druk tijdens weergave op **[TEXT]**.

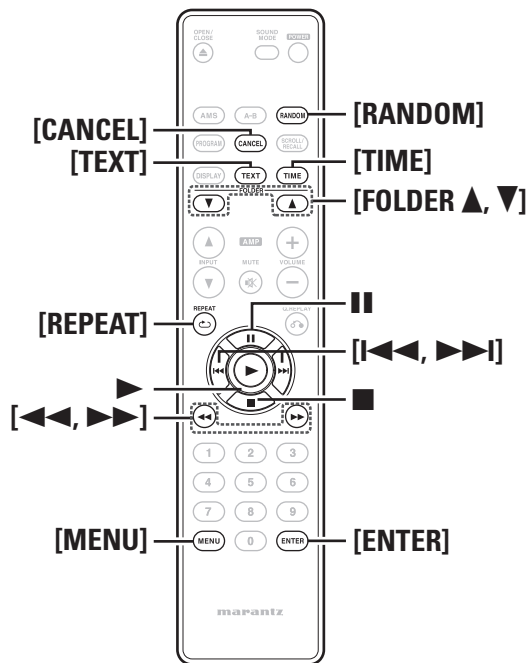
Telkens wanneer op **[TEXT]** wordt gedrukt, verandert de informatie in deze volgorde.



Instellen welke informatie eerst wordt weergegeven

Wanneer u op **[TEXT]** drukt, kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven.

Voor meer informatie over de instellingen, zie "File Info (Bestandsinformatie weergeven)" (zie blz. 23).

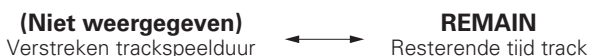


Een USB-geheugenapparaat afspelen

De tijdweergave schakelen

Druk tijdens weergave op [TIME].

Telkens wanneer op [TIME] wordt gedrukt, verandert de tijdweergave in deze volgorde.



OPMERKING

- Wanneer een USB-geheugenapparaat op dit toestel is aangesloten, worden de bestanden die op het USB-geheugenapparaat zijn opgeslagen, gelezen. De tijd voor het lezen verschilt afhankelijk van de hoeveelheid gegevens die is opgeslagen op het USB-geheugenapparaat. Als het maximale aantal afspeelbare bestanden of mappen is opgeslagen op het USB-geheugenapparaat, kan het enkele minuten duren om de bestanden te lezen.
- Voordat u de voeding van het toestel uitschakelt, moet u controleren of het USB-geheugenapparaat is gestopt of gepauzeerd.
- Als een USB-geheugenapparaat is aangesloten op dit toestel, kan marantz niet aansprakelijk worden gesteld voor het verlies van of schade aan gegevens die op het USB-geheugenapparaat zijn opgeslagen.
- Het USB-geheugenapparaat zal niet werken als het aangesloten is via een USB-hub.
- Er kan geen werking of stroomvoorziening worden gegarandeerd voor alle types USB-geheugenapparaten.

Het USB-apparaat verwijderen

- 1** Druk op **■** of **||** om de weergave te stoppen.
- 2** Controleer of de communicatie-indicator op het USB-apparaat niet knippert en koppel het USB-apparaat los.

OPMERKING

Verwijder het USB-geheugenapparaat niet uit het toestel wanneer de communicatie-indicator van het USB-geheugen knippert. Hierdoor kan het USB-geheugenapparaat worden beschadigd of kunnen de bestanden die op het USB-geheugenapparaat zijn opgeslagen, worden beschadigd.

Menu-instellingen uitvoeren

U kunt de volgende functies instellen.

Meer informatie vindt u op de pagina's met de betreffende uitleg.

Menubediening

- 1** Druk op [MENU] tijdens de stopmodus.
Het menu wordt weergegeven op het display van het toestel.
- 2** Druk op [◀◀] of [▶▶] om het menu-item te selecteren dat u wilt instellen.
- 3** Druk op [ENTER] om de instellingen in te voeren.
 - Druk op [CANCEL] om terug te keren naar het vorige item.
 - Druk op [MENU] terwijl het menu wordt weergegeven, om het af te sluiten. Het menu verdwijnt.

Selecteerbare modus

- CD D-OUT (Digitale uitganginstellingen CD) (☞ blz. 20)
- USB OUT (USB audio-uitganginstellingen) (☞ blz. 20)
- Timer Play (Timer play-instelling) (☞ blz. 21)
- CD Setup (bedienen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden die op de schijf zijn opgenomen) (☞ blz. 22)
- USB Setup (Bediening USB-geheugenapparaat) (☞ blz. 23)
- iPod Setup (iPod bedienen) (☞ blz. 25)
- Auto STB (Automatische stand-byfunctie) (☞ blz. 27)

CD D-OUT (Digitale uitganginstellingen CD)

Stelt de digitale uitgang in voor CD-weergave ON/OFF.

- 1** Selecteer "CD D-OUT=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].
- 2** Stel de digitale uitgang in op "1 On" of "2 Off" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].
[Selecteerbare items]
 - 1 On** Uitgang is digitaal.
 - 2 Off** Uitgang is niet digitaal.
- 3** Druk op [MENU].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

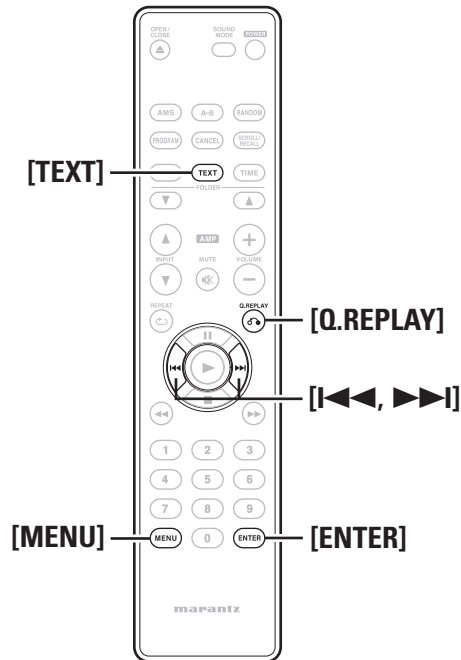
USB OUT (USB audio-uitganginstellingen)

Selecteer voor de audio-uitgang USB/iPod de digitale uitgang of de analoge uitgang.

- 1** Selecteer "USB OUT=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].
- 2** Selecteer de uitgang met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].
[Selecteerbare items]
 - 1 Analog** Voert audio uit vanaf de analoge uitgang van het toestel. Audio wordt niet uitgevoerd vanaf de digitale uitgang.
 - 2 Digital** Voert audio uit vanaf de digitale uitgang van het toestel. Audio wordt niet uitgevoerd vanaf de analoge uitgang.
- 3** Druk op [MENU].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



Timer Play (Timer play-instelling)

Wanneer dit toestel is aangesloten op een in de handel verkrijgbare externe audiotimer, wordt de voeding van het toestel ingeschakeld en start de mediaweergave op het opgegeven tijdstip.

- 1** Sluit de audiotimer aan op dit toestel.
- 2** Stel de media in die u wilt afspelen in het toestel.
- 3** Selecteer “Timer Play=>” met [**I-LL**] en [**LL-I**], en druk op [**ENTER**].
- 4** Selecteer “2 On=>” voor de instellingen van de timerweergave met [**I-LL**] en [**LL-I**], en druk op [**ENTER**].

[Selecteerbare items]

- 1 Off** Geen timergestuurde weergave.
- 2 On=>** Timergestuurde weergave.

- 5** Selecteer de afspeelmedia met [**I-LL**] en [**LL-I**], en druk op [**ENTER**].

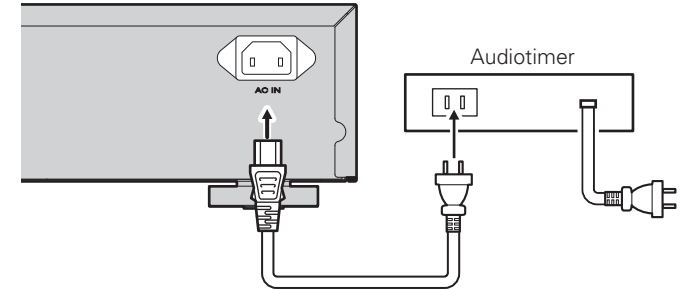
[Selecteerbare items]

- 1 CD** Weergave van DISC.
- 2 USB/iPod=>** Speelt het USB-geheugenapparaat of iPod af.

- 6** Druk op [**MENU**].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

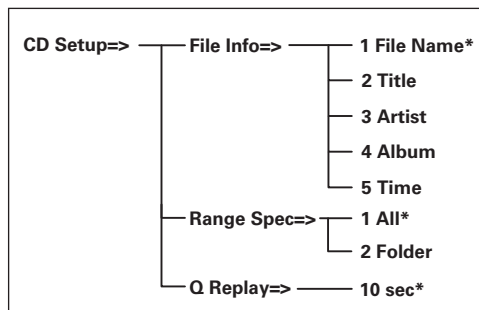
- 7** Stel de audio-timer in.

- Raadpleeg voor de aansluiting op een audiotimer en de bediening ervan de handleiding van uw audiotimer.



CD Setup (bedienen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden die op de schijf zijn opgenomen)

De bedieningslagen van "CD Setup" zijn zoals hieronder weergegeven.



* Standaardinstelling

File Info (Bestandsinformatie weergeven)

Wanneer op [TEXT] wordt gedrukt tijdens het afspelen van de schijf, wordt de trackinformatie weergegeven op het display. Hier kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven wanneer u op [TEXT] drukt.

1 Selecteer "CD Setup=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer "File Info=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer de informatie die u eerst wilt weergeven met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

- 1 File Name** De bestandsnaam wordt weergegeven.
- 2 Title** De tracknaam wordt weergegeven.
- 3 Artist** De artiestennaam wordt weergegeven.
- 4 Album** De albumnaam wordt weergegeven.
- 5 Time** De tijd wordt weergegeven.

4 Druk op [MENU]. De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

OPMERKING

- Wanneer u een muziek-CD afspeelt, wordt de trackinformatie alleen weergegeven wanneer CD TEXT wordt opgenomen op de schijf.
- Informatie die niet wordt opgeslagen op de schijf, kan niet worden weergegeven.

Range Spec (Selectie weergavebereik)

U kunt instellen of alle bestanden op de schijf of alleen de bestanden binnen een map moeten worden afgespeeld.

1 Selecteer "CD Setup=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer "Range Spec=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer de bestanden die u wilt weergeven met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

- 1 All** Speelt alle bestanden op de schijf af.
- 2 Folder** De bestanden in de geselecteerde map worden afgespeeld.

4 Druk op [MENU]. De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

Q Replay (Snel opnieuw afspelen)

U kunt instellen hoeveel seconden een track wordt teruggespoeld wanneer op [Q.REPLAY] wordt gedrukt.

1 Selecteer "CD Setup=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

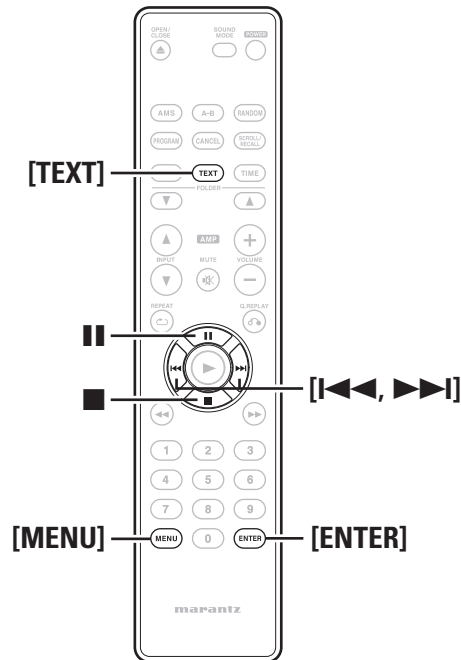
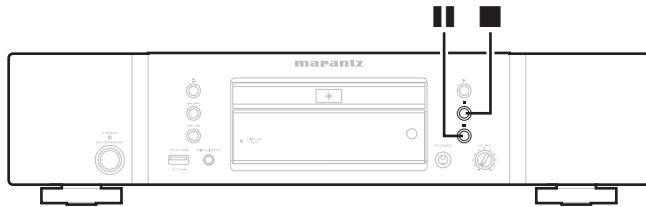
2 Selecteer "Q Replay=>" met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Stel de terugspoeltijd in met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER]. Kan worden geselecteerd in het bereik van 5-60 seconden.

4 Druk op [MENU]. De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

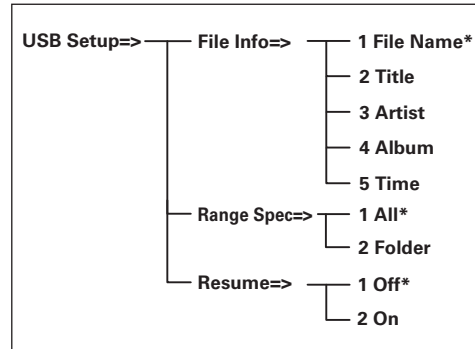
Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



USB Setup (Bediening USB-geheugenapparaat)

De bedieningslagen van "USB Setup" zijn zoals hieronder weergegeven.



* Standaardinstelling

File Info (Bestandsinformatie weergeven)

Wanneer op **[TEXT]** wordt gedrukt op het toestel tijdens het afspelen van bestanden vanaf een USB-geheugenapparaat, wordt informatie zoals MP3-labelinformatie weergegeven op het display. Hier kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven wanneer u op **[TEXT]** drukt.

1 Selecteer "USB Setup=>" met **[◀◀]** en **[▶▶]**, en druk op **[ENTER]**.

2 Selecteer "File info=>" met **[◀◀]** en **[▶▶]**, en druk op **[ENTER]**.

3 Selecteer de informatie die u eerst wilt weergeven met **[◀◀]** en **[▶▶]**, en druk op **[ENTER]**.

[Selecteerbare items]

- 1 File Name** De bestandsnaam wordt weergegeven.
- 2 Title** De tracknaam wordt weergegeven.
- 3 Artist** De artiestennaam wordt weergegeven.
- 4 Album** De albumnaam wordt weergegeven.
- 5 Time** De tijd wordt weergegeven.

4 Druk op **[MENU]**. De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

Range Spec (Selectie weergavebereik)

U kunt instellen of alle bestanden op het USB-geheugenapparaat of alleen de bestanden binnen een map tijdens de weergave moeten worden afgespeeld.

1 Selecteer “USB Setup=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer “Range Spec=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer het bereik dat u wilt afspelen met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

1 All Speelt alle bestanden op het USB-geheugenapparaat af.

2 Folder Speelt de bestanden in de geselecteerde map af.

4 Druk op [MENU].

De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

Resume (Instellingen voor weergave hervatten)

U kunt instellen of de plaats waar het afspelen wordt gestopt, moet worden geregistreerd. Wanneer het hervatten van de weergave is ingeschakeld, start dit toestel met het afspelen van het USB-geheugenapparaat vanaf het begin van het bestand dat eerder werd afgespeeld.

1 Selecteer “USB Setup=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer “Resume=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer 1 Off” of “2 On” voor de instellingen voor het hervatten van de weergave met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

1 Off Hervatte weergave niet ingesteld.

2 On Hervatte weergave ingesteld.

4 Druk op [MENU].

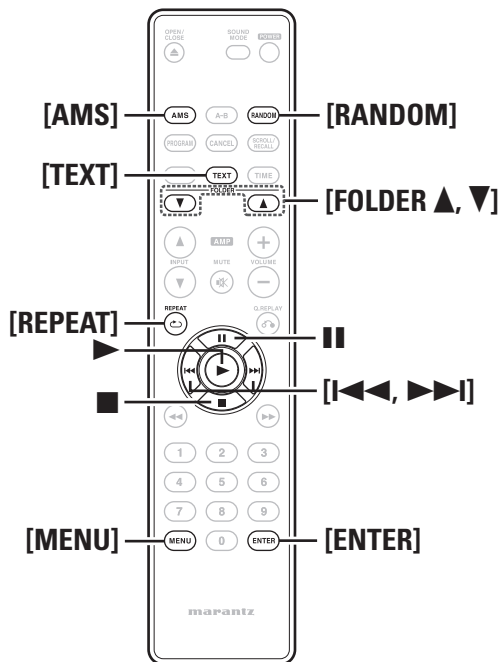
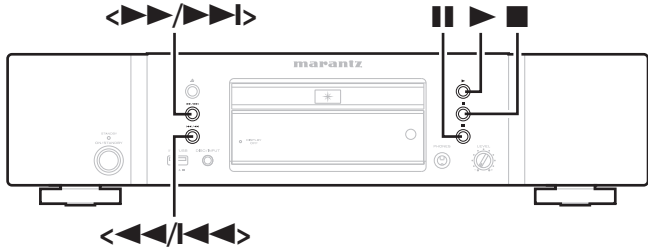
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

OPMERKING

- Het hervatten van de weergave kan niet worden gebruikt als op ■ wordt gedrukt om het USB-geheugenapparaat te stoppen. Druk op ■ om de track te pauzeren. Zelfs als de ingangsbron wordt gewijzigd, of als de voeding van het toestel wordt uitgeschakeld, wordt bij het opnieuw starten van het USB-geheugenapparaat de weergave gestart vanaf het begin van de track die eerder werd afgespeeld.
- Resume Play werkt alleen wanneer een identiek USB-apparaat is ingebracht. Indien een ander USB-apparaat is ingebracht, start de weergave vanaf het eerste bestand.
- Het gewenste bestand wordt mogelijk niet afgespeeld wanneer bestanden zijn toegevoegd aan of gewist van hetzelfde USB-apparaat.
- Het afspelen wordt hervat vanaf het begin van het huidige bestand.

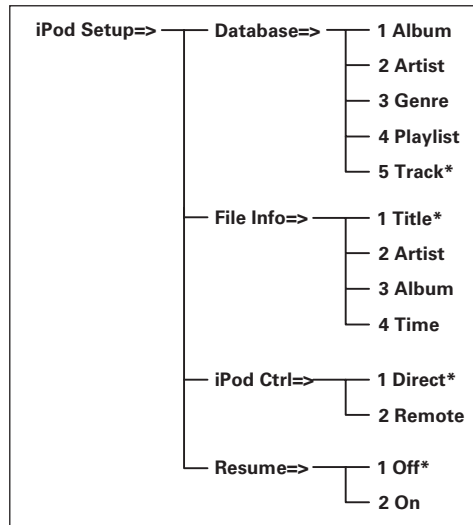
Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
 Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
 Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



iPod Setup (iPod bedienen)

De bedieningslagen van "iPod Setup" zijn zoals hieronder weergegeven.



* Standaardinstelling

Database (iPod database selecteren)

Stel in vanaf welke database in de iPod bestanden moeten worden afgespeeld.

- 1** Selecteer "iPod Setup=>" met [**◀◀**] en [**▶▶**], en druk op [**ENTER**].
- 2** Selecteer "Database=>" met [**◀◀**] en [**▶▶**], en druk op [**ENTER**].
- 3** Selecteer de database waaruit u bestanden wilt afspelen met [**◀◀**] en [**▶▶**], en druk op [**ENTER**].

[Selecteerbare items]

- 1 Album** Bestanden zoeken op album.
- 2 Artist** Bestanden zoeken op artiest.
- 3 Genre** Bestanden zoeken op genre.
- 4 Playlist** Bestanden zoeken op afspeellijst.
- 5 Track** Bestanden zoeken op tracktitel.

4 Druk op [MENU].

De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

5 Selecteer de map die de bestanden bevat die u wilt afspelen met [FOLDER ▲, ▼], en druk op [ENTER].

De bestanden die in de map zijn opgenomen, worden weergegeven.

6 Selecteer het muziekbestand dat u wilt afspelen met [**◀◀**] en [**▶▶**], en druk op **▶**.

Het afspelen start.

OPMERKING

Dit kan niet worden ingesteld wanneer "iPod Ctrl=>" (blz. 26) is ingesteld op "1 Direct".

File Info (Bestandsinformatie weergeven)

Wanneer op [TEXT] wordt gedrukt terwijl iPod-bestanden op het toestel worden afgespeeld, wordt bestandsinformatie weergegeven op het display.
Hier kunt u instellen welke informatie eerst wordt weergegeven wanneer u op [TEXT] drukt.

1 Selecteer “iPod Setup=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer “File info=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer de informatie die u eerst wilt weergeven met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

- 1 Title** De tracknaam wordt weergegeven.
- 2 Artist** De artiestennaam wordt weergegeven.
- 3 Album** De albumnaam wordt weergegeven.
- 4 Time** De tijd wordt weergegeven.

4 Druk op [MENU].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

OPMERKING

Wanneer “iPod Ctrl=>” is ingesteld op “1 Direct”, kan de weergavevolgorde van de bestandsinformatie niet worden gewijzigd.

Knoppen die kunnen worden gebruikt bij het afspelen vanaf een iPod

Toetsen afstandsbediening	Bediening op het apparaat
▶	De track afspelen
⏏	Pauze
■	Terug naar eerste track in map
◀◀, ▶▶	Vorige of volgende track Snel vooruit en achteruit niet beschikbaar
REPEAT	Schakelt de herhaalfunctie in
RANDOM	Schakelt de mengfunctie in
AMS	Speelt ongeveer de eerste 10 seconden van de track af en springt vervolgens naar de volgende track
TEXT	Schakelt het display

iPod Ctrl (Een iPod bedienen vanaf de iPod)

U kunt instellen om iPod-bewerkingen uit te voeren via de iPod-bedieningselementen of via de afstandsbediening van het apparaat.

1 Selecteer “iPod Setup=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer “iPod Ctrl=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer het apparaat dat u wilt bedienen met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

- 1 Direct** In deze modus worden de iPod-bedieningselementen direct bediend terwijl u naar het display van de iPod kijkt.
- 2 Remote** In deze modus wordt de iPod bediend terwijl de iPod-informatie wordt weergegeven op het display van het toestel.

Weergavemodus		1 Direct	2 Remote
Displaylocatie		Display iPod	Toestelweergave
Afspeelbare bestanden	Audiobestand	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Videobestand	<input type="radio"/> *	<input checked="" type="radio"/>
Actieve toetsen	Afstandsbediening en dit toestel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	iPod	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

- * Alleen audio wordt afgespeeld.
- Voor details over de manier waarop moet afgespeeld wanneer “2 Remote” is ingesteld, zie “Database (iPod database selecteren)” (p. 25).

4 Druk op [MENU].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.



Wanneer “1 Direct” is ingesteld, kunt u afspelen, pauzeren, overslaan en stoppen via de afstandsbediening van het toestel.

OPMERKING

1st generation iPod nano of iPod with Video ondersteunen “1 Direct” niet. Wanneer een 1st generation iPod nano of iPod with Video is aangesloten, schakelt de modus automatisch naar “2 Remote”.

Resume (Instellingen voor weergave hervatten)

U kunt instellen of de plaats waar het afspelen wordt gestopt, moet worden geregistreerd. Wanneer het hervatten van de weergave is ingeschakeld, start dit toestel met het afspelen van de iPod vanaf het begin van het bestand dat eerder werd afgespeeld.

1 Selecteer “iPod Setup=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

2 Selecteer “Resume=>” met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

3 Selecteer “1 Off” of “2 On” voor de instellingen voor het hervatten van de weergave met [◀◀] en [▶▶], en druk op [ENTER].

[Selecteerbare items]

- 1 Off** Hervatte weergave niet ingesteld.
- 2 On** Hervatte weergave ingesteld.

4 Druk op [MENU].
De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

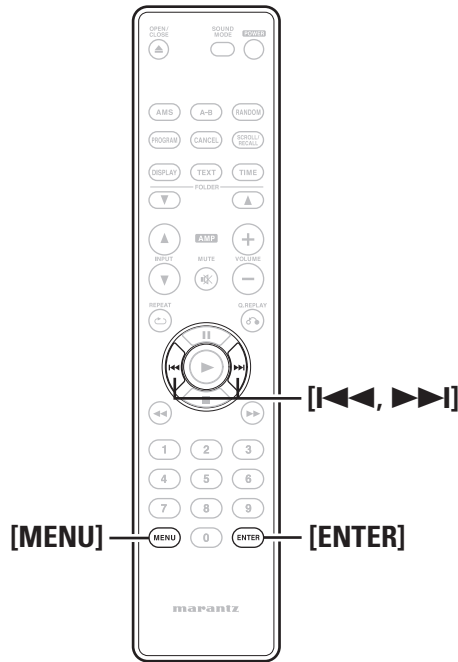
OPMERKING

Het hervatten van de weergave kan niet worden gebruikt als op **■** wordt gedrukt om de iPod te stoppen.
Druk op **⏏** om de track te pauzeren. Zelfs als de ingangsbron wordt gewijzigd, of als de voeding van het toestel wordt uitgeschakeld, wordt bij het opnieuw starten van de iPod de weergave gestart vanaf het begin van de track die eerder werd afgespeeld.



Symbolen voor het aangeven van toetsen in deze handleiding

- Toets op het hoofdtoestel en de afstandsbediening → **TOETS**
- Toets die zich alleen op het hoofdtoestel bevindt → **<TOETS>**
- Toets die zich alleen op de afstandsbediening bevindt → **[TOETS]**



Menu-instellingen uitvoeren

Auto STB (Automatische stand-byfunctie)

Als de gestopte status langer dan 30 minuten duurt, schakelt dit toestel automatisch naar de stand-bymodus.

1 Selecteer “Auto STB=>” met [**<<<**] en [**>>>**], en druk op [**ENTER**].

2 Selecteer “1 On” of “2 Off” voor de automatische stand-byfunctie met [**<<<**] en [**>>>**], en druk op [**ENTER**].

[Selecteerbare items]

1 On Automatische stand-byfunctie is ingeschakeld.

2 Off Automatische stand-byfunctie is uitgeschakeld.

3 Druk op [**MENU**]. De instellingen worden opgeslagen en het display wordt opnieuw normaal weergegeven.

Uitleg termen

B

Bitsnelheid

Dit laat het gelezen aantal per 1 seconde van video/audiogegevens opgenomen op een disk zien. Een hogere waarde betekent een hogere geluidskwaliteit, maar ook een groter bestand.

M

MP3 (MPEG AudioPlayer 3)

Dit is een internationaal gestandaardiseerd audiodatacompressiesysteem dat de “MPEG-1”-videocompressiestandaard gebruikt. Het comprimeert het datavolume tot ongeveer een elfde van de originele grootte terwijl het een klankkwaliteit behoudt die gelijk is aan die van een muziek-CD.

S

Samplingfrequentie

Bij sampling wordt een geluidsgolf (analoog signaal) op regelmatige intervallen gelezen en wordt de hoogte van elke golf bij elke aflezing uitgedrukt in digitaal formaat (waardoor een digitaal signaal wordt geproduceerd).

Het aantal aflezingen dat binnen één seconde wordt gedaan, wordt samplefrequentie genoemd. Hoe groter de waarde, hoe dichter de gereproduceerde klank bij het origineel ligt.

W

WMA (Windows Media Audio)

Dit is een audiocompressietechnologie die werd ontwikkeld door de Microsoft Corporation.

WMA-gegevens kunnen gecodeerd worden met behulp van Windows Media® Player versie 7, 7.1, Windows Media® Player voor Windows® XP en Windows Media® Player 9.

Om WMA-bestanden te coderen, kunnen alleen applicaties worden gebruikt die door Microsoft Corporation zijn geautoriseerd. Als u een niet-geautoriseerde applicatie gebruikt, is het mogelijk dat het bestand niet juist werkt.

Probleemoplossing

Mocht er een probleem ontstaan, controleer dan eerst het volgende:

1. Zijn de aansluitingen correct?
2. Wordt de set gebruikt zoals beschreven in de gebruikshandleiding?
3. Werken de andere componenten naar behoren?

Als deze unit niet naar behoren functioneert, controleer dan de items in de onderstaande tabel. Als het probleem blijft bestaan kan er een storing zijn.

In dat geval dient u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact te halen en contact op te nemen met de winkel waar u het gekocht heeft.

[Disc]

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
De schijf draait niet rond.	• Het netsnoer is uit het stopcontact verwijderd.	• Sluit het netsnoer aan op de netspanning.	7
	• Het apparaat is niet ingeschakeld (ON).	• Schakel het apparaat in (ON).	8
	• De schijf is niet op de juiste wijze in de schijflade geplaatst.	• Plaats de schijf op de juiste wijze in de lade.	3
	• De schijf is omgekeerd geplaatst. (De schijf is geplaatst met de label naar beneden).	• Plaats de schijf op de juiste wijze in de lade.	3
De schijf stopt tijdens de bediening met ronddraaien.	• De schijf is vervuild.	• Reinig het oppervlak van de schijf.	4
	• De schijf is bekrast.	• Het is mogelijk dat de schijf niet kan worden afgespeeld indien deze bekrast is.	–
	• De schijf is gebogen.	• Het is mogelijk dat de schijf niet kan worden afgespeeld indien deze gebogen is.	–
De schijf draait rond maar er is geen geluid hoorbaar.	• De versterker en de luidsprekers zijn niet op de juiste wijze aangesloten.	• Sluit de snoeren op juiste wijze aan. (Zie de handleiding voor de versterker.)	7
	• De versterker is niet ingeschakeld (ON).	• Schakel de versterker in (ON). (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
	• De functie- of selectorschakelaar van de versterker is niet op "CD" of "AUX" etc. ingesteld (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten).	• Stel de functie- of selectorknop van de versterker in op "CD" of "AUX" etc. (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten). (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
	• De volumeregelaar van de versterker is op het minimumniveau afgesteld.	• Stel het volume van de versterker in. (Zie de handleiding voor de versterker.)	–

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
CD-R/CD-RW-schijf kan niet worden afgespeeld.	• De schijf is omgekeerd geplaatst.	• Plaats de schijf op de juiste wijze in de lade.	3
	• De opgenomen informatie is geen audioformaat (CD-DA). Of het MP3/WMA/AAC-bestand is niet goed opgenomen.	• Neem juiste informatie op die compatible is met dit apparaat.	15

[Beeldscherm]

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
"OverCurrent" verschijnt in de display.	• De spanning die door dit apparaat via de USB kan worden gevoed is te hoog.	• De USB-media wordt niet ondersteund. Gebruik daarom een USB-apparaat met een bedrijfsstroomsterkte van onder de 1 A.	–
"FAT Error" of "Cluster Err" verschijnt in de display.	• Een niet ondersteund bestandssysteem wordt gebruikt. Een USB-geheugen lager dan 128 MB kan niet worden ondersteund.	• Gebruik een USB-apparaat dat is geformatteerd met een compatible bestandssysteem (FAT32 of FAT16) en met een geheugen van tenminste 256 MB.	–
"No File" verschijnt in de display.	• Er is geen bestand dat op dit apparaat kan worden afgespeeld aanwezig.	• Controleer de ondersteunde formaten.	15, 18
"DRM Stream" verschijnt in de display.	• Dit is een bestand dat is onderworpen aan het Digital Rights Management (beheer van digitale rechten).	• Kan niet op dit apparaat worden afgespeeld vanwege niet ondersteunde DRM (beheer van digitale rechten).	16, 18

[USB/iPod]

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
Het geluid is niet hoorbaar, zelfs wanneer het USB-geheugenapparaat is aangesloten.	• De versterker en de luidsprekers zijn niet op de juiste wijze aangesloten.	• Sluit de snoeren op de juiste wijze aan. (Zie de handleiding voor de versterker.)	14
	• De versterker is niet ingeschakeld.	• Schakel de versterker in. (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
	• De functie- of selectorknop van de versterker is niet op "CD" of "AUX" etc. ingesteld (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten).	• Stel de functie- of selectorknop van de versterker in op "CD" of "AUX" etc. (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten). (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
	• De volumeregelaar van de versterker is op het minimumniveau ingesteld.	• Stel het volume op de versterker bij. (Zie de handleiding voor de versterker.)	–

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
Het geluid is niet hoorbaar, zelfs wanneer een iPod is aangesloten.	• Oudere modellen dan 5th generation iPods worden niet ondersteund.	• Zie "Compatibele iPod-modellen" voor meer informatie.	14
	• De versterker en luidsprekers zijn niet op de juiste wijze aangesloten.	• Sluit de snoeren op de juiste wijze aan. (Zie de handleiding voor de versterker.)	14
	• De functie- of selectorknop van de versterker is niet op "CD" of "AUX" etc. ingesteld (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten).	• Stel de functie- of selectorknop van de versterker in op "CD" of "AUX" etc. (of iets anders waar u dit apparaat op heeft aangesloten). (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
	• De volumeregelaar van de versterker is op het minimumniveau ingesteld.	• Stel het volume van de versterker bij. (Zie de handleiding voor de versterker.)	–
Het lezen van het USB-geheugenapparaat neemt tijd in beslag.	• Wanneer een USB-apparaat met hoge capaciteit wordt aangesloten kan het lezen even duren afhankelijk van de capaciteit. Het lezen kan enkele minuten lang duren wanneer een apparaat met hoge capaciteit wordt gebruikt.	• Wacht totdat het lezen is afgerond.	–
Er wordt geen geluid uitgevoerd van dit apparaat wanneer muziekbestanden die zijn opgeslagen op een USB-geheugenapparaat of op een iPod worden afgespeeld.	• De instelling "USB OUT" is ingesteld op "2 Digital".	• Wijzig de instelling "USB OUT" naar "1 Analog".	20

[Afstandsbediening]

Probleem	Oorzaak	Herstel	Blz.
Bediening van de afstandsbediening is niet mogelijk.	• De afstand tussen dit apparaat en de afstandsbediening is te groot.	• Verklein de afstand tussen uzelf en het apparaat en bedien de afstandsbediening binnen het bedieningsbereik.	4
	• Er bevindt zich een obstakel tussen dit apparaat en de afstandsbediening.	• Verwijder het obstakel.	4
	• De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	• Vervang alle batterijen door nieuwe.	4
	• De sensor van de afstandsbediening wordt blootgesteld aan sterk licht.	• Verplaats de sensor van de afstandsbediening zodat deze niet wordt blootgesteld aan sterk licht.	4
	• De schakelaar aan de achterzijde van de REMOTECONTROL is op "EXTERNAL" ingesteld.	• Stel de schakelaar in op "INTERNAL" wanneer u alleen dit apparaat gebruikt.	14

Specificaties

Audiovermogen

- **Analoge uitgang**
 - Kanalen:** 2 kanalen
 - Af speelbaar frequentiebereik:** 2 Hz – 20 kHz
 - Frequentierespons voor weergave:** 2 Hz – 20 kHz
 - Signaal-ruisverhouding:** 110 dB
 - Dynamisch bereik:** 100 dB
 - Harmonische vervorming:** 0,002 % (1 kHz)
 - Wow & flutter:** Kristalprecisie
- **Uitvoerniveau**
 - Ongebalanceerd:** 2,2 V RMS stereo
 - Hoofdtelefoonuitgang:** 28 mW/32 Ω (variabel maximum)
- **Digitale uitgang**
 - Uitvoerniveau (cinch JACK):** 0,5 Vp-p (75 Ω)
 - Uitvoerniveau (optisch):** -19 dBm
- **Optisch leessysteem**
 - Laser:** AlGaAs
 - Golflengte:** 780nm
 - Signaaltype:** 16-bit linear PCM
 - Bemonsteringsfrequentie:** 44,1 kHz

Algemeen

- Voeding:** 230 V wisselstroom, 50/60 Hz
- Stroomverbruik:** 32 W
Standby : 0,3 W of minder
- Werkings temperatuur:** +5 °C – +35 °C
- Vochtigheidsgraad:** 5 – 90 % (zonder condensvorming)

※ Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.

Index

A

AAC	15, 16, 18
Aansluiting	
Afstandsbediening	14
Analoge aansluitingen	7
Coaxiale digitale aansluitingen	13
iPod	14
Kabels die voor aansluitingen gebruikt worden	7, 13
Netsnoer	7
Optische digitale aansluitingen	13
USB-geheugenapparaat	14
Accessoires	2
Achterpaneel	6
Afronden	3
Afspelen	
A-B herhaald afspelen	10
AMS-weergave	12
CD	9
De weergave stoppen	9, 19
De weergave stoppen tijdelijk	9, 19
Herhaalde weergave	10, 19, 26
iPod	17, 25
Programmaweergave	11
Programmaweergave verwijderen	12
USB-geheugenapparaat	18
Willekeurige weergave	10, 19, 26
Afstandsbediening	4, 6
Bedieningsbereik van de afstandsbediening	4
De batterijen plaatsen	4
Audio EX	12
Auto STB (Automatische stand-byfunctie)	27

B

Batterijen	4
Beeldscherm	5, 9
Bitsnelheid	15, 18, 27

C

CD D-OUT (Digitale uitganginstellingen CD)	20
CD-R/CD-RW	3, 16
CD Setup (bedienen van MP3-, WMA- en AAC-bestanden die op de schijf zijn opgenomen)	22
CD-TEXT	10
Condensatie	3

D

Database (iPod database selecteren)	25
De tijdweergave schakelen	9, 16, 18, 20
De toestelweergave schakelen	16, 18, 19
De weergave stoppen	9, 19
De weergave stoppen tijdelijk	9, 19
Direct zoeken	9

E

EXTERNAL	14
----------	----

F

File Info (Bestandsinformatie weergeven)	22, 23, 26
---	------------

H

Herhaalde weergave	10, 19, 26
Herhalen van 1 track	10
Herhalen van alle tracks	10
Hoofdtelefoon	10

I

Ingangsbron omschakelen	8
INTERNAL	14
iPod Ctrl (Een iPod bedienen vanaf de iPod)	26
iPod Setup (iPod bedienen)	25

K

Kabel	
Afstandsbedieningskabel	13, 14
Audiokabel	7, 13
Coaxiale digitale kabel	13
iPod-kabel	13, 14
Netsnoer	7
Optische kabel	13

M

Menubediening	20
MP3	15, 16, 18, 27
Muziek-CDs	3

P

Programmaweergave	11
Programmaweergave verwijderen	12

Q

Q Replay (Snel opnieuw afspelen)	22
Quick replay	12

R

Range Spec (Selectie weergavebereik)	22, 24
Resume (Instellingen voor weergave hervatten)	24, 26

S

Sampling frequentie	15, 18, 27
Skipping	9

T

Terugspoelen	9, 19
Timer Play (Timer Play-instelling)	21

U

USB OUT (USB audio-uitganginstellingen)	20
USB Setup (Bediening USB-geheugenapparaat)	23

V

Voltooiing	3
Voorpaneel	5
Vooruitspoelen	9, 19

W

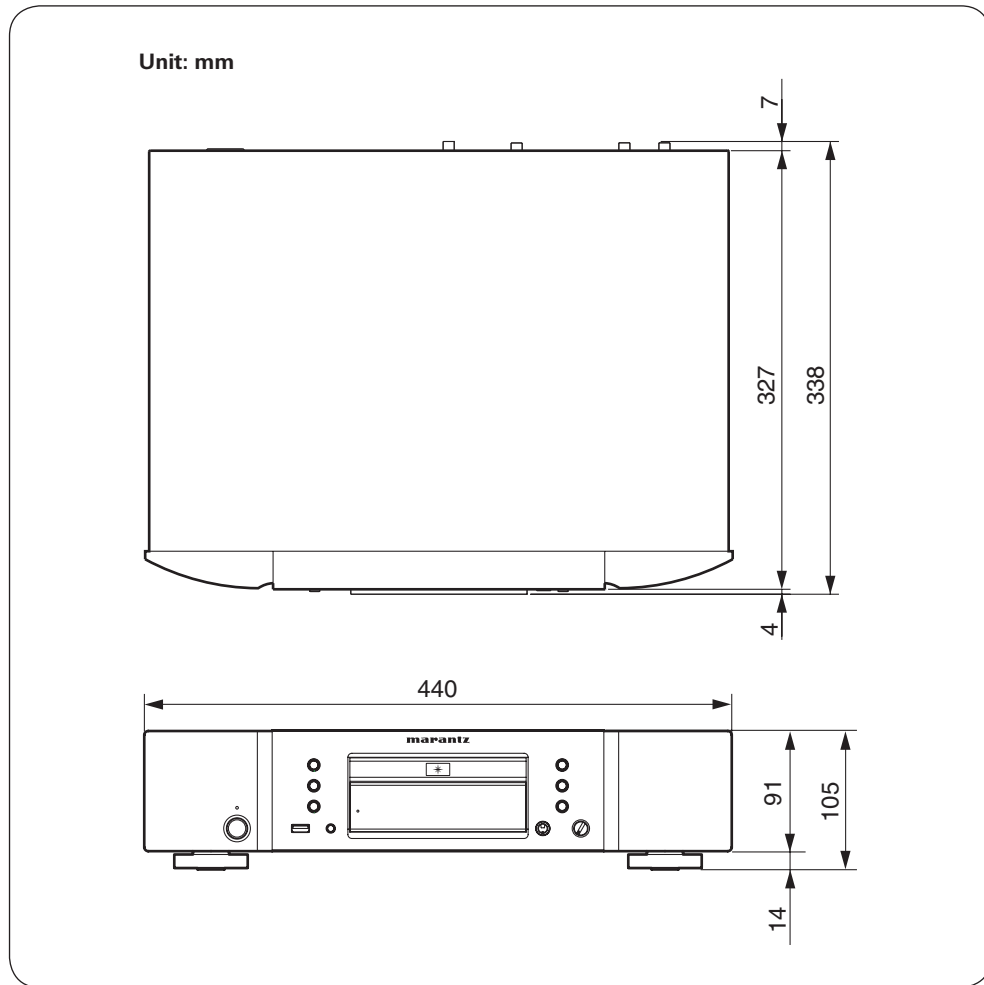
Willekeurige weergave	10, 19, 26
WMA	15, 16, 18, 27

Z

Zoeken	9, 19
--------	-------



Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensionen / Afmetingen / Storlek



Weight / Gewicht / Poids / Peso / Peso / Gewicht / Vikt

6.6 kg

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.